

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.400

42. Jahrgang

Nr. 8

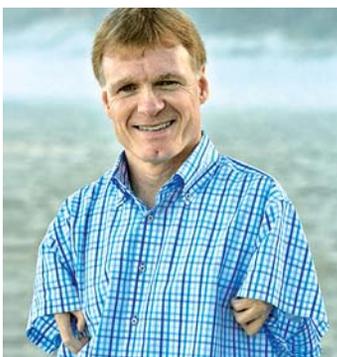
24. Februar 2016

Öffentliche Sportlerehrung

Alle Interessierten sind am Freitag herzlich eingeladen

Engen. Am Freitag, 26. Februar, um 19 Uhr, werden in der neuen Stadthalle 92 Sportlerinnen und Sportler geehrt. Um die Leistungen der letzten 12 Monate zu würdigen, laden die Stadt Engen und der Sportausschuss die Sportler, deren Trainer und Angehörige sowie alle Interessierten zur diesjährigen Sportlerehrung herzlich ein.

Der ehemalige Spitzensportler Matthias Berg ist seit vielen Jahren ein gefragter Vortragsredner. Er wird im Rahmen der Sportlerehrung über seine einzigartige Lebensgeschichte und Karriere berichten. Der contergan-behinderte Berg war zu seiner Zeit - in den 80er- und 90er-Jahren - einer der erfolgreichsten Behindertensportler der Welt. Er war 14 Jahre Mitglied der Nationalmannschaft in der Leichtathletik, als Sprinter und Springer sowie im alpinen Skilauf. In dieser Zeit war er bei allen Paralympics und Weltmeisterschaften am Start und ist mit insgesamt 27 Medaillen (elfmal Gold, zehnmal Silber und sechsmal Bronze) einer der erfolgreichsten Behindertensportler der Welt. Bei der Wahl des SWR »Unsere größten Sportler« im Dezember 2008, bei der die 50 herausragendsten Sportlerpersönlichkeiten der vergangenen 75 Jahre zur Wahl standen, belegte er den achten Platz, noch vor Jogi Löw, Jürgen Klinsmann, Dieter Thoma oder Martin Schmitt. Die Verpflichtung des prominenten Sportlers wurde auch durch das Engagement der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau und der Stadtwerke Engen GmbH möglich.



In der Engener Filiale der Volksbank haben am Freitag, 26. Februar, alle Fans und interessierte Bürger die Gelegenheit zum hautnahen Kontakt mit dem Spitzensportler: In der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird Matthias Berg dort eine öffentliche Autogrammstunde abhalten.

Bild: Matthias Berg

FFW-Altersabteilung Treffen

Engen. Die Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 1. März, um 19.30 Uhr im Gasthaus »Bären« in Welschingen.

Zimmerholz Im Radio

Zimmerholz. Der Radiosender der SWR4 - Studio Friedrichshafen berichtet am Sonntag, 28. Februar, ab 8 Uhr in seiner Sendung »Morgenläuten« aus der Gemeinde Zimmerholz.

Gemeindeverbindungsstraße gesperrt

Bis voraussichtlich 18. März zwischen Bittelbrunn und B 31

Bittelbrunn. Die Gemeindeverbindungsstraße zwischen Kreisstraße Bittelbrunn-Engen, Ortsausgang Bittelbrunn und der B 31 muss aufgrund der Kanalarbeiten im Bereich des Regenüberlaufbauwerks ab sofort bis voraussichtlich 18. März voll gesperrt werden. Die Umleitung des Verkehrs erfolgt großräumig über die Kreisstraße Bittelbrunn-Engen. In der Gemeindeverbindungsstraße in Bittelbrunn sind in den kommenden Wochen Kanalbauarbeiten notwendig, um den neuen Staukanal an das vorhandene Regenüberlaufbauwerk anzuschließen.



Bequem ist einfach.



Wenn das Konto zu den Bedürfnissen von heute passt.

www.sparkasse-engo.de

 Sparkasse Engen-Gottmadingen



Öffentliche Bekanntmachung

Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 03. Oktober 1983 (GBL. S. 578) hat der Gemeinderat am 15.12.2015 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je 37.801.830 EUR
davon im Verwaltungshaushalt 30.701.180 EUR
davon im Vermögenshaushalt 7.100.650 EUR
2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von 0 EUR
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 1.200.000 EUR

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite für die Gemeindekasse wird auf 1.000.000 EUR festgesetzt.

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt:

1. für die Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 330 v. H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 330 v. H. der Steuermessbeträge;
2. für die Gewerbesteuer auf 330 v. H. der Steuermessbeträge.

Das Landratsamt Konstanz hat mit Verfügung vom 05.02.2016 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung gemäß § 121 Absatz 2 in Verbindung mit § 81 Absatz 3 Gemeindeordnung bestätigt.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 25.02.2016 bis einschließlich 04.03.2016 bei der Stadtkämmerei, Spendgasse 1, Zimmer 202, während der Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

Engen, den 24.02.2016

Johannes Moser, Bürgermeister

Abfalltermine

Mittwoch,	24.02.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	25.02.	Gelber Sack Ortsteile
Montag,	29.02.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	01.03.	Biomüll Engen
Montag,	07.03.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Montag,	14.03.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	15.03.	Biomüll Engen
Mittwoch,	16.03.	Restmüll Engen und Ortsteile
Donnerstag,	17.03.	Grünschnittabholung Engen und Ortsteile
Dienstag,	22.03.	Gelber Sack Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de, Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

Sicherheitstechnik schreckt Einbrecher ab

Faltblatt informiert über staatliche Förderung

Hegau. Zur Bekämpfung von Wohnungseinbrüchen in Häusern und Wohnungen sind neben der Polizei Sicherheitsmaßnahmen unverzichtbar. Sicherheitstechnik kann das Risiko von Einbruchsschäden wesentlich reduzieren. Auch der Bürger selbst wird, indem er den Einbau von Sicherheitstechnik vorantreibt, so zu einem wichtigen Akteur bei der Bekämpfung des Wohnungseinbruchs. Über die Möglichkeiten der staatlichen Förderung von Einbruchschutz informiert die zweite Auflage des Faltblatts »Einbruchschutz zahlt sich aus« des Deutschen Forums für Kriminalprävention (DFK). Das Faltblatt entstand in Zusammenarbeit mit der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes (ProPK). Weitere Partner dieser Initiative sind der Deutsche Städte- und Gemeindebund (DStGB) sowie der Zentralverband des Deutschen Handwerks (ZDH). Das Faltblatt kann heruntergeladen werden unter <http://www.kriminalpraevention.de>. Druckfassungen können über den Publikationsversand der Bundesregierung bestellt werden (Art.-Nr. BMI15008): publikationen@bundesregierung.de. Sicherheit geht alle an. So bildet die Stiftung Deutsches Forum für Kriminalprävention beispielsweise mit der Polizei, dem Deutschen Städte- und Gemeindebund, dem Zentralverband des Deutschen Handwerks und dem Deutschen Sparkassen- und Giroverband ein Partnernetzwerk, um die Bevölkerung durch gemeinsame Aktionen sowie Beratungs- und Informationsgespräche über Möglichkeiten zum Schutz gegen Wohnungseinbruch zu informieren. Weitere Informationen finden sich auch unter <http://www.kfw.de/einbruchschutz> »Mehr Sicherheit für Ihre vier Wände«.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 25. Februar, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Stadt Engen, Museumspädagogik zur Ausstellung »Allegorische Landschaften und kleine Bilder von fast allem«, Freitag, 26. Februar, 18.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Stadt Engen, Sportlehre mit Matthias Berg, Freitag, 26. Februar, 19 Uhr, Neue Stadthalle

Musikverein Anselfingen, Jahreshauptversammlung, Freitag, 26. Februar, 20 Uhr, Schützenhaus Anselfingen

Hegauer FV, Werner-Buhl-Turnier für F-Junioren, Samstag, 27. Februar, ab 10 Uhr, Sporthalle

Stubengesellschaft Engen, »Mensch ärgere dich« - Stand up Kabarett mit Frederic Hormuth, Samstag, 27. Februar, 20 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Schützenverein Anselfingen, Jahreshauptversammlung, Samstag, 27. Februar, 20 Uhr, Schützenhaus Anselfingen

Hegauer FV, Werner-Buhl-Turnier für G-Junioren, Sonntag, 28. Februar, ab 10 Uhr, Sporthalle

Jobst Knoblauch, Vortrag »Planetenlehrpfad Engen«, Mittwoch, 2. März, 19.30 Uhr, Schützenturm hinterm Rathaus

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Mensch ärgere dich!

Stand-up Kabarett am 27. Februar im Museum

Engen. Am Samstag, 27. Februar, 20 Uhr, kommt auf Einladung der Stubengesellschaft Engen Kabarettist Frederic Hormuth ins Städtische Museum. Karten für diesen rasanten Abend gibt es in drei Preisklassen: 15 Euro (Einzelkarte), 25 Euro (Partnerkarte), 30 Euro (Familienkarte). Kartenreservierungen sind online unter www.stubengesellschaft-engen.de oder beim Bürgerbüro unter Tel. 07733/502-216 möglich.

Liebhaber der gepflegten Satire kennen Hormuth aus einschlägigen TV-Formaten als »den Mann mit dem Buzzer«. Wenn er sich besonders schön über etwas ärgert, dann haut er drauf. Er lässt seinen leuchtend roten Alarm-Knopf brummen und hat gemeinsam mit dem Publikum diebische Freude am befreienden Rabatz.

Hormuth erklärt Politik und packt dabei die Dinge beim Schopf, um sie ohne großes Chichi auf den Punkt zu bringen: Ob Große Koalition, an-

gezapftes Internet oder die Frage, was Wirtschaftswissenschaft mit Glückskekzen zu tun hat - der Kabarettist dreht auf und zeigt nach dem Motto »Schöner ärgern!«, worüber sich zu empören wirklich lohnt, und wie viel Spaß man dabei haben kann - Wut als ideal erneuerbare Energieform sozusagen.

Für Verschnaufpausen sorgt Frederic Hormuth mit leidenschaftlich-ironischen Kabarett-songs, bei denen er sich selbst am Piano begleitet.



... heißt es, wenn Frederic Hormuth am Samstag um 20 Uhr im Engener Museum auftritt.

Bläuserschule Engen Elternabend

Engen. Die Stadtmusik Engen lädt am Mittwoch, 24. Februar, um 20 Uhr alle Eltern zum Elternabend der Musikschüler in das Probelokal der Stadtmusik ein. Auf der Tagesordnung stehen neben dem Rückblick auf Aktivitäten im vergangenen Jahr auch der Bericht der Ausbildersitzung, die Wahl des Elternvertreters sowie der Ausblick auf kommende Aktivitäten im Jahr 2016.

Über eine rege Teilnahme würde sich die Vorstandschaft der Stadtmusik Engen sehr freuen.

Mit Zwei dabei Hoppel und der Osterhase

Engen. Am Montag, 14. März, um 15.30 Uhr, können sich alle kleinen Leseknirpse ab zwei Jahren mit ihren Eltern in der Stadtbibliothek die Geschichte von Hoppel und dem Osterhasen anhören. Hoppel möchte nämlich Osterhase werden, aber das ist gar nicht so einfach. Gemeinsam mit dem Feldhasen macht er sich auf den Weg. Es wird im Anschluss eine kleine Osterüberraschung gebastelt.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek ab morgen, Donnerstagvormittag, 25. Februar, oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Stadtmusik Engen Jugendkonzert

Engen. Die Stadtmusik Engen lädt am Samstag, 5. März, um 15 Uhr zum Jugendkonzert in die Neue Stadthalle ein. Die Kinder und Jugendlichen präsentieren sich ihren Familien, Freunden und allen, die sonst Interesse haben, in kleineren Ensembles und stellen somit ihr musikalisches Können unter Beweis. Ebenso werden die Jugendkapelle, die Bläserklasse und die Music-Kids mit Freunden für die Besucher musizieren. Die Stadthalle öffnet bereits ab 14 Uhr. Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen sowie kalte Getränke angeboten. Die musikalische Jugend freut sich auf zahlreiche Gäste.

HAARSTUDIO BLICKFANG
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

GLASEREI KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI

Qualität,
die sich
auszahlt

Tel. 07733/98080

Meisterwerkstatt

Haben Sie
Fernsehkummer?
Dann Dietrich Nummer!
0 77 33 - 14 23
0 77 71 - 35 79

Eigener Kundendienst

Service Verkauf

AUSGELESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINO THEK
IN ENGEN

Wussten Sie schon, ...

(Teil 5)

... dass Sie bei uns

Forellen

zum Mitnehmen erhalten?

Entweder
fangfrisch oder
geräuchert auf
Vorbereitung.

Öffnungszeiten der Vinothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung: »Allegorische Landschaften und kleine Bilder von fast allem« von Manfred Müller-Harter

FORUM REGIONAL: »keine masche« von Siegi Treuter

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

Eintritt: 2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

Familientag: 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 6. März

Bürgerbüro

Neues Unterkunftsverzeichnis

Engen. Das neue Unterkunftsverzeichnis der Stadtverwaltung Engen und des Touristik Engen ist fertiggestellt. Ab sofort können sich Interessierte und insbesondere die Engener Vermieter gerne die Broschüren kostenlos im Bürgerbüro, Marktplatz 4, abholen. Im Bürgerbüro gibt es außerdem für Jung und Alt viele Prospekte und Karten mit den unterschiedlichsten Freizeittipps für den Hegau und Ausflüge rund um den Bodensee.

FFW Bittelbrunn

Jahreshauptversammlung

Zimmerholz. Die Freiwillige Feuerwehr Engen, Abteilung Bittelbrunn, hält ihre Jahreshauptversammlung am Freitag, 26. Februar, um 20 Uhr im Gasthaus »Restoration Rigling« in Bittelbrunn ab. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten Verabschiedungen in die Altersabteilung, Ehrungen sowie Beförderungen und die Vorschau 2016. Im Anschluss zeigt Volker Isele Bilder von verschiedenen Aktionen des vergangenen Jahres wie zum Beispiel Übungen, Lehrgänge und Ausflüge. Die aktiven Mitglieder werden in Uniform erwartet. Herzlich willkommen sind auch die Kameraden der Altersabteilung.

Landfrauen

Stockach-Engen

Bezirksversammlung

Hegau. Zur Bezirksversammlung der Landfrauen Stockach-Engen wird herzlich am Donnerstag, 10. März, um 13.30 Uhr in die Festscheune der Lochmühle in Eigeltingen eingeladen. Die Teilnehmerinnen erwartet hoher Besuch mit dem Thema »Einblicke in das Leben einer erfolgreichen Bundespolitikerin«. Die Kosten für Kaffee, Kuchen und Getränke betragen 10 Euro. Anmeldung bitte bei Andrea Lang, Tel. 07733/8571, oder Doris Eichkorn, Tel. 07775/7445.

Die wichtigsten Termine im März

- 3. März,** 20 Uhr, Sparkasse Engen Vortragsraum
»Zwei nach Shanghai« - Roadtrip mit dem Rad, Hansen und Paul Hoepner, im Rahmen des 15-jährigen Bestehens der Stadtbibliothek und ihres Fördervereins/Stadt Engen und Förderverein Stadtbibliothek
- 4. März,** 16 Uhr, Rathaus Welschingen, Sitzungssaal, Jugendversammlung/TG Welschingen
- 4. März,** 20 Uhr, Tennisheim Welschingen
Jahreshauptversammlung/Tennisclub Welschingen
- 5. März,** 15 bis 17 Uhr, Neue Stadthalle, Jugendkonzert der Bläuserschule/Stadtmusik Engen
- 5. März,** 20 Uhr, Gasthaus »Bären«
Jahreshauptversammlung/TG Welschingen
- 6. März,** 16 Uhr, Neue Stadthalle
Das große Ladiner-Fest mit Abschiedstour Tony Marshall/Thomann Künstler Management GmbH
- 6. März,** 17 Uhr, Ev. Kirche Engen
Choräle auf 6 Saiten - Reinhard Börner, Gitarre/Förderkreis Kirchenmusik und Ev. Kirchengemeinde
- 6. März,** 17 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie
Finissage zur Ausstellung von Manfred Müller-Harter »Lyrikabend mit Musik - Lieder und Gedichte«/Stubengesellschaft Engen
- 7. März,** 15 Uhr, Stadtbibliothek
Traumstunde: Lesung aus »Die kleine Hummel Bommel«, ab 4 Jahre/ Stadt Engen
- 9. März,** 14 Uhr, AWO-Begegnungsstätte
Jahreshauptversammlung/Arbeiterwohlfahrt Engen
- 9. März,** 18.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie, Neubürgertreff/Stadt Engen
- 10. März,** 20 Uhr, Clubheim SV Welschingen
Jahreshauptversammlung/Hohenhewenchor Welschingen
- 11. März,** 19.30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus
Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau/Touristik Engen
- 11. März,** 19.30 Uhr, Raststätte Hegau (West)
Jahreshauptversammlung/Freunde des Engener Sports
- 11. März,** 20 Uhr, Bürgerhaus Neuhausen, Jahreshauptversammlung/RSV Neuhausen
- 11. März,** 20 Uhr, Gasthaus »Bären«,
Jahreshauptversammlung/Hundesportfreunde Hegau
- 11. März,** 20 Uhr, Stadtbibliothek
Filmabend für Erwachsene/Stadt Engen und Förderverein Stadtbibliothek
- 12. März,** 9.30 Uhr, Talkapelle Engen, Bachputzete/Schwarzwaldverein
- 13. März,** 8 bis 18 Uhr, Wahllokale in Engen und den Ortsteilen, Landtagswahlen
- 13. März,** 11 bis 18 Uhr, Altstadt Engen, Ostermarkt/Stadt Engen
- 13. März,** 14 Uhr, Stadtbibliothek
Ostermarkt-Bastelaktion, ab zwei Jahre/Stadt Engen
- 14. März,** 15:30 Uhr, Stadtbibliothek
Mit Zwei dabei: »Hoppel und der Osterhase«/Stadt Engen
- 18. März,** 8-18 Uhr, Welschingen, Hohenhewenstraße und Kath. Kirche Welschingen, Wallfahrt- und Krämermarkt, Wallfahrtstag »Schmerzhafter Freitag«/Seelsorgeeinheit Engen
- 18. März,** 16 Uhr, Sportplatz in Barga
Öffentliche Führung »Römischer Gutshof« Stadt Engen und Römerstraße Neckar-Alb-Aare
- 18. März,** 20 Uhr, Gasthaus »Bären«, Jahreshauptversammlung/SV Welschingen
- 18. März,** 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie
Vernissage zur Ausstellung »Bruchstücke.Spiegelfragmente« von Martin Kasper/Stadt Engen
- 19. März,** 15 Uhr, Gasthaus »Bären«
Jahreshauptversammlung/VdK-Ortsverband Oberer Hegau
- 19. März,** 20 Uhr, Gasthaus »Bären«
Jahreshauptversammlung/Rollizunft Welschingen
- 23. März,** 14 Uhr, AWO-Begegnungsstätte
Osterkaffee/Arbeiterwohlfahrt Engen
- 24. März,** 19.30 Uhr, Schützenhaus Anselfingen
Preiscego für Jedermann/Schützenverein Anselfingen
- 28. März,** 9 bis 16 Uhr, Schützenhaus Anselfingen
Osterschießen für Jedermann/Schützenverein Anselfingen
- 30. März,** 10 Uhr, Stadtbibliothek
Hören, Staunen, Selbermachen: »Vom Schaf zur Wolle - wir filzen uns eine Zaubermurmelt«, ab sieben Jahre/Stadt Engen
- 31. März,** 18 Uhr, Felsenparkplatz (P2), am Wasserrad
Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin - auf den Spuren der Knochensammlerin«/Touristik Engen



»Zwei nach Shanghai« lautet der Titel der Multimedia-Präsentation der Singener Zwillingenbrüder Hansen und Paul Hoepner. Am Donnerstag, 3. März, berichten sie um 20 Uhr im Veranstaltungssaal der Sparkasse Engen-Gottmadingen von ihrer Abenteuerfahrt durch Asien. Bild: privat

Wagemutiger Roadtrip durch Asien

Hoepner-Zwillinge berichten am 3. März von Abenteuerfahrt

Engen. Zu einer ganz besonderen Veranstaltung lädt der Förderverein der Stadtbibliothek Engen aus Anlass seines 15-jährigen Bestehens am Donnerstag, 3. März, um 20 Uhr in den Veranstaltungssaal der Sparkasse in Engen ein. Die Singener Zwillingenbrüder Hansen und Paul Hoepner waren auf großer Abenteuerfahrt und berichten unter dem Titel »Zwei nach Shanghai« mit einer Multimedia-Präsentation von ihrer außergewöhnlichen Reise: 13.600 Kilometer mit dem Fahrrad von Deutschland nach China.

Ein Zelt, Isomatten, zwei voll gepackte Fahrräder - und viel Glück! Mehr brauchen Hansen und Paul nicht, um von Berlin nach Shanghai zu radeln. Sieben Monate sind sie unterwegs, legen Tausende von Kilometern zurück, oft auf schwierigen Betonpisten oder unbefestigten Straßen. Sie bereisen Steppen und überqueren hohe Gebirge, sehen exotische Landschaften, meistern viele Gefahren und erleben dabei ein Wechselbad der Gefühle.

An der russischen Grenze entgehen sie knapp einer Verhaftung, in Kasachstan fliehen sie vor üblen Raufbolden. In China trotzen sie Sandstürmen und unheimlichen Polizisten. Und in einer Jurte im Himalaya werden sie eingeladen, für immer zu bleiben. Die Fahrt wird ein unvergessliches Abenteuer, das man nur besteht, wenn man sich auf den Reisegefährten absolut verlassen kann.

Die Zwillingenbrüder und Globetrotter Hansen und Paul Hoepner, geboren 1982 in Singen, leben jetzt in Berlin - wenn sie nicht auf großer Abenteuerfahrt sind, mal mit

dem Fahrrad nach Shanghai oder ohne Geld in 80 Tagen um die Welt. Darüber erscheint in Kürze ihr zweites Buch. Die Hoepner-Brüder sind nicht nur mit dem Buch und ihrer spannenden Multimedia-Präsentation »Zwei nach Shanghai« sehr erfolgreich, sondern vielen bekannt aus dem Fernsehen bei »stern TV«. Gerne beantworten Hansen und Paul Hoepner Fragen, zum Beispiel zu ihrer Ausrüstung und den Fahrrädern, die übrigens ein Hilzinger Radladen zur Verfügung stellte. Die Buchhandlung am Markt, Engen, ist mit einem Büchertisch präsent.

Karten für diese gemeinsame Veranstaltung von Stadtbibliothek, Förderverein und Sparkasse Engen-Gottmadingen sind im Vorverkauf zu 8 Euro in der Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, Tel. 07733/501839, sowie an der Abendkasse in der Sparkasse zu 10 Euro erhältlich (reservierte Karten bitte 15 Minuten vor Beginn der Veranstaltung abholen).

Ballenbergstraße Sperrung am 29. Februar

Engen. Am Montag, 29. Februar, von 9 bis 16 Uhr, muss der untere Bereich der Ballenbergstraße zwischen der Abzweigung Hewenstraße/Ballenbergstraße und der Einmündung der Ballenbergstraße in die Hegaustraße/L 191 voll gesperrt werden. Der Fahrzeugverkehr wird an diesem Tag über die Hewenstraße/Schefelstraße/Schwarzwaldstraße umgeleitet.

Von der Sperrung sind auch Fußgänger in der Ballenbergstraße betroffen, die jedoch über den Lidl-Parkplatz umgeleitet werden.

Beim Discounter Lidl müssen zwei Kastanien gefällt werden, deren Standfestigkeit nicht mehr gegeben ist. Während der Fällarbeiten besteht die Gefahr, dass Äste auf die Ballenbergstraße fallen, da die Kastanien nahe neben der Fahrbahn stehen.

MV Anseltingen Jahreshauptversammlung

Anseltingen. Am Freitag, 26. Februar, findet um 20 Uhr die diesjährige Jahreshauptversammlung des Musikvereins Anseltingen im Schützenhaus Anseltingen statt.

Neben den Berichten von Schriftführer, Kassier, Dirigent und der Vorsitzenden stehen außerdem Neuwahlen des/der Vorsitzenden und des Kassiers auf der Tagesordnung.

Alle Mitglieder des Vereins sowie Interessierte sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen am 10. März

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich am Donnerstag, 10. März, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Telefon 07733/1593.

MV Barga Hauptversammlung verschoben

Barga. Die für den 4. März angesetzte Jahreshauptversammlung des Musikvereins Barga muss wegen Terminüberschneidung leider abgesagt werden. Über den neuen Termin für die satzungsgemäß jährliche Mitgliederversammlung wird zeitnah im Hegaukurier informiert. Dazu bittet der Verein in den kommenden Ausgaben auf die Beachtung in der Rubrik »Veranstaltungen«.



Täglich ab 14 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Engen, Bahnhofstraße 4

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**

Engens leckere Adresse

Scheffelstr. 2

Tel. 07733/5272, Fax 6072

Wir empfehlen Ihnen - aus eigener Schlachtung:

Schälrippe

frisch oder geraucht

100 g **0,55 €**

Schlemmerfilet

gefüllt und unwickelt mit Bauchspeck

100 g **1,45 €**

Kalbsgulasch

natur

100 g **1,99 €**

Bärlauchfleischkäse

...wir haben den ersten Bärlauch...mmmh!

100 g **1,19 €**

Pizzaknacker

würzig, mit Paprika, Champignons und Käse

100 g **1,18 €**

Paprikabierschinken

saftig, mager, leicht

100 g **1,39 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Stadt Engen Wahlkreis 57 Singen

Öffentliche Bekanntmachung

Wahlbekanntmachung

1. Am 13. März 2016 findet die Wahl zum 16. Landtag von Baden-Württemberg statt.

Die Wahlzeit dauert von 8:00 bis 18:00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 12 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

Nummer des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Wahlraum
001-01	Engen (Kernstadt)	Stadthalle, Foyer
001-02	Engen (Kernstadt)	Stadthalle, Foyer
001-03	Engen (Kernstadt)	Kindergarten Glockenziel
001-04	Engen (Kernstadt)	Kindergarten Glockenziel
002-01	Anselfingen	Bürgerhaus Anselfingen
002-02	Neuhausen	Bürgerhaus Neuhausen
002-03	Welschingen	Grundschule Welschingen
003-01	Bargen	Bürgerhaus Bargen
003-02	Biesendorf	Rathaus Biesendorf
003-03	Bittelbrunn	Petersfelshalle Bittelbrunn
003-04	Stetten	Bürgerhaus Stetten
003-05	Zimmerholz	Bürgerhaus Zimmerholz

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 21. Februar 2016 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der/die Wahlberechtigte wählen kann.

Die Briefwahlvorstände treten zusammen um 15.30 Uhr im Blauen Haus, Hauptstr. 13, Sozialraum, sowie im Stadtbauamt, Marktplatz 2, Besprechungszimmer.

3. Jede/r Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er/sie eingetragen ist. Dies gilt nicht, wenn er/sie einen Wahlschein hat (siehe Nr. 4).

Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen und die Wahlbenachrichtigung abzugeben.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jede/r Wähler/in erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler/Jede Wählerin hat eine Stimme. Er/Sie gibt seine/ihre Stimme in der Weise ab, dass er/sie auf dem Stimmzettel in einen der hinter den Wahlvorschlägen befindlichen Kreise ein Kreuz einsetzt oder durch eine andere Art der Kennzeichnung des Stimmzettels eindeutig zu erkennen gibt, für welchen Wahlvorschlag er/sie sich entscheiden will.

Es wird besonders darauf hingewiesen, dass die Stimmabgabe ungültig ist, wenn der Stimmzettel eine Änderung, einen Vorbehalt oder einen beleidigenden oder auf die Person des Wählers/der Wählerin hinweisenden Zusatz enthält.

Bei Briefwahl gilt dies außerdem, wenn sich im Stimmzettelumschlag eine derartige Äußerung befindet sowie bei jeder sonstigen Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags.

Der Stimmzettel muss vom Wähler/von der Wählerin in einer Wahlzelle des Wahlraums gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine/ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

4. Wähler und Wählerinnen, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Bürgermeisteramt einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr einget. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

5. Der/Die **Wahlberechtigte** kann sein/ihr Wahlrecht nur einmal und **nur persönlich** ausüben. Wer nicht lesen kann oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfestellung von der Wahl eines/einer anderen erlangt hat.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit einer Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuchs).

6. Die **Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Engen, 24.02.2016

Bürgermeisteramt, gez. **Johannes Moser**, Bürgermeister



»Gute Nacht, ihr Lieben!«, sagt der Affenpapa zu seinen zwei Kindern, aber die wollen und wollen nicht schlafen. Mittels des japanischen Papiertheaters »Kamishibai« sahen und hörten 22 Kinder und Erwachsene von Andrea Stengele am vergangenen Montag die lustige Gute-Nacht-Geschichte. Stolz präsentieren die kleinen Bastler ab zwei Jahren hier ihr neues Affenmobile.
Bild: Stadt Engen

Kraftvolles Plädoyer für mehr Menschlichkeit

Kino-Abend am 11. März in Stadtbibliothek

Engen. Am Freitag, 11. März, 20 Uhr, gibt es in der Stadtbibliothek die sehr gelungene Literaturverfilmung des erfolgreichen, tief bewegenden Romans »Drachenhäuser« des afghanisch-amerikanischen Schriftstellers Khaled Hosseini zu sehen. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Einlass: 19.30 Uhr, Eintritt frei. Infos unter Tel. 07733/501839 oder in der Stadtbibliothek.

Zum Inhalt: Amir, Sohn eines wohlhabenden Geschäftsmanns in Kabul, verbindet eine enge Freundschaft mit Hassan,

dem Sohn des Hausdieners. Die Jungen verbringen ihre Kindheit wie Brüder, und zu ihren Lieblingsbeschäftigungen gehört es, Drachen steigen zu lassen. Doch eines Tages begeht Amir auf furchtbare Weise Verrat an Hassan, und ihre Freundschaft zerbricht. Nachdem Amir und sein Vater nach Amerika geflohen sind, wird Amir immer wieder von seiner Vergangenheit eingeholt und von seinen treulosen Handlungen verfolgt. Schließlich kehrt er zurück in sein vom Krieg zerrüttetes Land.

Lochung im Stimmzettel

Für sehbehinderte Wähler

Engen. Seit einigen Tagen haben die Wahlberechtigten die Möglichkeit, durch Briefwahl zu wählen. Dabei kommt immer wieder die Frage auf, was es mit der Lochung am oberen rechten Rand des Stimmzettels auf sich hat. Das Wahlamt weist darauf hin, dass diese Lochung eine Tasthilfe für blinde und sehbehinderte Wähler ist.

Auch zur Landtagswahl am 13. März können blinde und sehbehinderte Wahlberechtigte wieder eine kostenlose Stimmzettelschablone abrufen. Mit Hilfe der Schablone ist eine Stimmabgabe ohne fremde Hilfe möglich. Die Schablonen können bei den Blinden- und Sehbehindertenvereinen kostenlos bestellt werden unter Tel. 0761/36122.

Jetzt Kundendienst

Bringen Sie jetzt Ihren Rasenmäher, Rasentraktor und sonstige Geräte zur Inspektion

- Reparatur aller Fabrikate
- Große Auswahl an Neu- und
- Gebrauchtmaschinen

Abholung auf Wunsch - *Rufen Sie an!*

Agrar-, Forst- und Gartentechnik

Former

Manfred Former
Richard-Stocker-Straße 10c · 78234 Engen
www.Former-Landtechnik.de
Telefon 07733-8066 · Fax 7288

Brennholz - Buche, waldfrisch

ab 85,- € pro Ster inkl. Zufuhr zu verkaufen!

Wir verarbeiten und liefern Ihr Industrieholz!

SPRENGER

BRENNHOLZ VERTRIEB

Tel. 0 77 33 - 83 88

Angebot von Do., 25.02. bis Mi., 02.03.2016

Schweinerücken	100 g -,89 €
- auch als Steak geschnitten	
Fleischkäse fein -	100 g -,79 €
morgens auch aus der Warmtheke	
Servela - knackig frisch	100 g -,79 €
Leerdamer Käse, 45 % Fett i. Tr.	100 g 1,09 €

Wochenendknüller Do., 25.02. - Sa., 27.02.16

Rinderroulade	100 g nur 1,09 €
- auch küchenfertig gefüllt	

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 25.02. Paprika mit Hackfleischfüllung, zarter Kalbsbraten, Ofenkartoffeln, Tomatenreis, Brokkoli, Salatauswahl

Fr., 26.02. Pan. Fischfilet, Schinken-Sahne-Soße, Rosmarinkartoffeln, Spagetti, Wirsing, Salatauswahl

Mo., 29.02. Hubertuspfanne, Rinderzunge in Madeirasoße, Semmelknödel, Bandnudeln, Apfelrotkraut, Salatauswahl

Di., 01.03. Deftige Kutteln, zartes Schäufele, Schupfnudeln, Kartoffelpüree, Lauchgemüse, Salatauswahl

Mi., 02.03. Rinderroulade, Maultaschen ital. Art, hausgem. Kartoffelsalat, Teigwaren, Bohnen, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 01.03.2016

Frische Schälrippe - fleischig	100 g nur -,49 €
---------------------------------------	-------------------------

Feinkostmetzgerei

Zertifizierter Schlachtbetrieb

Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Telefon: 0 77 33 - 84 26
Mobil: 0171 - 125 39 96
E-Mail: roesch@profifleischer.de
www.roesch.proffleischer.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

Regierungspräsidium
Freiburg

Aufweitung der Erdwege

Engen. Im Naturschutzgebiet Kirnerberg-Bitzental werden in den kommenden Tagen mehrere Erdwege um circa 50 Zentimeter verbreitert. Die Wege sind sowohl für die forstwirtschaftliche als auch für die Pflege der Trockenrasen zum Artenschutz zu schmal. In den vergangenen Jahren konnte mehrfach das Mähgut nicht ordnungsgemäß abtransportiert werden.

Im kommenden Sommer/Herbst soll sich eine Durchforstung anschließen. Auch soll Totholz, insbesondere an den Übergängen zu den Mähwiesen, beseitigt werden. Die Maßnahme ist ein Gemeinschaftsprojekt des Regierungspräsidiums Freiburg mit dem Forstbetrieb der Stadt Engen.

Modellbahnfreunde Termine

Hegau. Die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen treffen sich am Samstag, 27. Februar, um 14 Uhr im Bastelkeller in der Schule in Mühlhausen.

Der nächste Stammtisch findet am Dienstag, 1. März, um 19 Uhr im »Hüsli« in Ehingen statt.

Modellbahnfreunde Vereinsjubiläum

Hegau. Die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen laden alle Interessierten am Samstag, 5. März, von 11 bis 17 Uhr zu ihrem zehnjährigen Vereinsjubiläum in die Turnhalle der Grundschule Mühlhausen ein. Präsentiert wird eine große Modulanlage in Spur N sowie eine Anlage in Spur HO und Z. Ein gut bestückter Flohmarkt für Modelleisenbahn-Zubehör rundet die Ausstellung ab.

Die »Väter« ziehen sich zurück - Wechsel an der Bürgerwehr-Spitze

Auf Klaus Bercher und Norbert Launer
folgen Bernd Binder und Andreas Bercher

Engen her. Er gab die Kommandos zu unzähligen Ehrensälen bei repräsentativen Anlässen unterschiedlichster Art in Engen, in der Bundesrepublik und auch im Ausland und stand der historischen Bürgerwehr seit ihrer Wiedergründung 1986 stolz vor, nun legte Major Klaus Bercher nach 30 Jahren als Kommandant der Engener Ehrenformation den Kommandostab in jüngere Hände. Für seine außergewöhnlich großen ehrenamtlichen Verdienste erhielt er im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Bürgerwehr aus den Händen von Bürgermeister Johannes Moser die Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg (siehe nebenstehenden Artikel). Tatkräftig zur Seite stand dem scheidenden Kommandanten Bercher beim Aufbau und der Prägung der Bürgerwehr Engen in den vergangenen 30 Jahren sein Stellvertreter, Hauptmann Norbert Launer, der nun ebenfalls ins zweite Glied tritt. Nach einstimmiger Wahl übernahm Bernd Binder das Amt des Bürgerwehr-Kommandanten mit Andreas Bercher als stellvertretendem Kommandanten.

»Es war eine schöne Zeit und sehr gute Zusammenarbeit«, zog Klaus Bercher nach seinem humorvoll vorgetragenen und doch akribischen Rückblick ein positives Resümee und lobte die damalige Entscheidung zur Wiedergründung der Bürgerwehr. Deutlich war aus seinem Bericht zu spüren, dass bei der Bürgerwehr neben ihren zahlreichen Auftritten als Repräsentanten und Botschafter der Stadt Engen auch die Kameradschaft einen hohen Stellenwert hat und nicht zu kurz kommt. »Wir haben die Stadt Engen innerhalb und außerhalb stets gut vertreten«, zeigte sich Bercher überzeugt und richtete einen besonderen Dank an den damaligen Bürgermeister Manfred Sailer als »Geburtshelfer« der Bürgerwehr, an Bürgermeister Johannes Moser und die Stadtverwaltung (»Wir haben immer ein offenes Ohr gefunden«), an seinen Stellvertreter Norbert Launer für das wunderbare Einvernehmen (»Wir konnten uns immer aufeinander verlassen«) sowie an seine Bürgerwehler (»Ich habe stets Eure Unterstützung erhalten. Die Kameradschaft stimmt bei der Bürgerwehr, und ich sehe zuversichtlich in die Zukunft«).

War Berchers Rückschau von Daten und Fakten geprägt, ging Norbert Launer emotio-

naler und in detail auf Anlässe ein, die ihn besonders berührt hatten, und stellte die unterschiedlichen Arten der Wahrnehmung der Bürgerwehr, die er als Berchers und sein »gemeinsames Kind« bezeichnete, dar. »Am 10. Mai 1986 haben Klaus Bercher und ich aus den Händen von Bürgermeister Sailer einen rohen Steinblock übernommen und daraus eine feinziselierte, ansehbare Figur geformt«, lautete Launers Fazit schließlich, bevor er sich an Manfred Sailer richtete: »Melde gehorsamst, Auftrag erfüllt«. Nach dem »geordneten Rückzug« sei der Erhalt der Bürgerwehr jetzt Aufgabe der nächsten Generation, betonte Launer und versprach: »Wir

werden uns einbringen, wenn gewünscht«.

»Die vergangenen 30 Jahre wurden bei der Bürgerwehr Engen von zwei Personen wesentlich geprägt«, würdigte Bürgermeister Johannes Moser Bercher und Launer als »kongeniales Team, das sich im besten Sinne ergänzt hat«. Als Ehrenformation nehme die historische Bürgerwehr nur an ganz besonderen Anlässen teil und vertrete und begleite die Stadt Engen hervorragend, hob Moser hervor und dankte den scheidenden »Männern an der Spitze« im Namen des Gemeinderates und der Stadtverwaltung für ihr Wirken und die vertrauensvolle Zusammenarbeit.



Erste Amtshandlung des neuen Kommandanten Bernd Binder (Mitte) war die Ernennung von Klaus Bercher zum Ehrenkommandanten und von Norbert Launer zum stellvertretenden Ehrenkommandanten. Mit Gutscheinen für einen Zeppelinflug bedankte er sich im Namen der Bürgerwehr für das langjährige Engagement und äußerte die Hoffnung, »dass sie uns weiterhin tatkräftig zur Seite stehen«.

Bild: Hering

**Großer
Garagenflohmarkt**
Haushaltsauflösung

Sa., 27.2. ab 10.30 - 16 Uhr
Im Rohmen 85, Mühlhausen

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 12 Uhr

Sein Herzblut schlägt für die Bürgerwehr

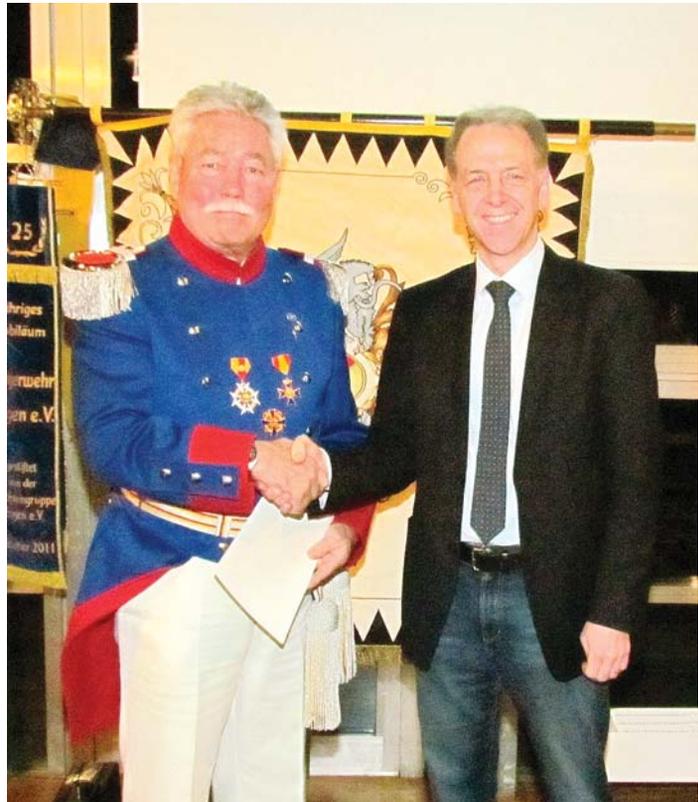
Klaus Bercher erhielt Landesehrennadel

Engen her. Sie wird für mindestens 15 Jahre herausragende ehrenamtliche Tätigkeit verliehen, die Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg. Ein Engener Bürger, der diese Bedingung mehr als erfüllt, ist Klaus Bercher, stand er doch 30 Jahre als Kommandant an der Spitze der Bürgerwehr Engen, war zehn Jahre als Stadtbrandmeister aktiv und gehörte fünf Jahre dem Gemeinderat an. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der historischen Bürgerwehr Engen verlieh Bürgermeister Johannes Moser Klaus Bercher deshalb die Landesehrennadel und hob ehrenamtliches Engagement als »unverzichtbar für unsere Gesellschaft und die gedeihliche Fortentwicklung unserer Bürgergemeinschaft« hervor.

Neben seinem Engagement Anlässen, zählte der Bürgerwehr von 1984 bis 1989 als Mitglied auf. »Klaus Berchers des damaligen »44er«-Gemeinderates und seiner Tätigkeit als Stadtbrandmeister von 1984 bis 1994 stand in der Laudatio von Bürgermeister Moser vor allem das drei Jahrzehnte lange Wirken von Klaus Bercher für die historische Bürgerwehr Engen im Mittelpunkt. Nach der Wiedergründung 1986 habe sich die Bürgerwehr unter Berchers Kommando rasch den Respekt und die Anerkennung unter den Bürgerwehren erworben und Engen stets hervorragend repräsentiert, betonte Moser. Durch Auftritte außerhalb Engens seien intensive Kontakte zu den Partnerstädten Pannonhalma, Trilport und Moneglia entstanden, die Engener Bürgerwehr habe, gerade auch durch das Engagement von Klaus Bercher, jahrelang die Patenschaft für das Unterseeboot U 20 in Kiel sowie für das 3. Husarenregiment der Deutsch-Französischen Brigade übernommen, zudem habe die Bürgerwehr in den vergangenen Jahrzehnten nicht nur bei großen Veranstaltungen wie der »Schlacht um Engen« 2001 sowie den regelmäßigen Landestreffen der Bürgerwehren teilgenommen, sondern auch ihr 20- und 25-jähriges Bestehen festlich begangen - nicht zu vergessen die regelmäßige Mitgestaltung von städtischen und kirchlichen

Als sehr geselliger Mensch bemühe sich Bercher immer um eine gute Atmosphäre und engagiere sich stets 150-prozentig. »Er hat auch ein gutes Händchen für die Führung und Leitung einer Gruppe oder eines Vereins, was aber nicht bedeutet, dass er es allen Recht machen will«, charakterisierte Moser.

Vielmehr stehe Bercher zu seiner Meinung, besitze aber die Größe, andere Meldungen ebenfalls gelten zu lassen. »Er sucht hierfür immer einen goldenen Mittelweg, mit dem alle Beteiligten zufrieden sind«, lobte Moser. Und noch eine besondere Fähigkeit hob er an Klaus Bercher hervor. »Er ist leidenschaftlicher Koch, und die Bürgerwehr hatte öfters den Nutzen davon«, schloss Moser schmunzelnd seine Laudatio.



»Für Ihr außergewöhnlich großes ehrenamtliches Engagement darf ich Ihnen im Namen des Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann, der Landesregierung, des Engener Gemeinderates und auch ganz persönlich einen herzlichen Dank aussprechen«, mit diesen Worten überreichte Bürgermeister Johannes Moser die Landesehrennadel des Landes Baden-Württemberg an Klaus Bercher. Sie soll nicht nur Zeichen des respektvollen Dankes sein, sondern auch anderen Menschen Motivation geben, sich für andere zu engagieren, selbst die Initiative und Verantwortung zu ergreifen und nicht nur auf die Tatkraft anderer Menschen oder des Staates zu hoffen und zu vertrauen. Bild: Hering

Privatfahrten
Kranken-Fahrten
Dialyse-Fahrten
Bestrahlungs-Fahrten
Chemo-Fahrten
Großraumtaxi auf Bestellung

Wir sind für Sie da!

**Hegau
Taxi Engen**

0 77 33 / 999 88 44

Tag und Nacht
info@hegau-taxi.de

Mediterranica
DAS FEINKOSTHAUS
IN ENGEN

Sonnenbuck 2, 78234 Engen, Tel. 0 77 33 / 50 52 31
Die. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Orangengeschmack pur ...

so sollte man die Lieferung dieser Woche umschreiben. Und wegen dieses Geschmacks-erlebnisses suchen

360 Kisten sizilianische Tarocco Orangen

**HKI. II, Gr. 6, zu à 12,80 € (1,60 €/kg)
ein neues Zuhause.**

Auf Ihren Ansturm freuen sich
Eva Vogt-Wagner und Team

Brennholz zu verkaufen

Bleichehof, 78234 Engen

Tel. 0160 / 90 50 76 94

Auf dem Hewensteig

Schwarzwaldverein wandert mit Freunden

Engen. Morgen, Donnerstag, circa zweieinhalbstündige Wanderung auf dem Hewensteig gehen werden. Der Wanderführer bittet um rege Teilnahme von Wanderern der Ortsgruppe Engen und natürlich von Gästen. Treffpunkt ist an der Hohenhewenhalle in Welschingen um 13 Uhr mit Pkw. Führung und Informationen bei Wanderführer Frank Wittig, Tel. 0173/3411169.

Häsrückgabeterminale

Narrenzunft bittet um Beachtung

Engen. Die Narrenzunft Engen bietet folgende Termine für die Häsrückgabe für Hanse- und Blaufärberhäser beziehungsweise zur Verlängerung der Verträge in der Narrenstube im ehemaligen Kloster St. Wolfgang, mittlerer Eingang, an: Samstag, 5. März, von 9.30 bis 12 Uhr für Hanselehäser sowie von 14 bis 15.30 Uhr für Blaufärberhäser (Achtung: einziger Termin). Ein weiterer Termin für die Rückgabe von Hanselehäsern findet am Samstag, 12. März, von 13.30 bis 16 Uhr statt. Bei der Rückgabe ist der Reinigungsbeleg für das jeweilige Häs mitzubringen. Weitere Termine wird es auch in diesem Jahr nicht geben. Bei versäumter Verlängerung ist dann ein Neuvertrag erforderlich, was den Verlust der Kautions zur Folge hat.



Kinderbetreuungsplatz benötigt?



Anmeldewoche
in den
Kinderbetreuungs-
einrichtungen
vom
29. Februar bis
04. März 2016

Sprechzeiten in der Anmeldewoche

Anmeldetermine für das Kindergartenjahr 2016/2017

Kommunale Kindertageseinrichtungen:

Krippe Im Baumgarten, Im Baumgarten 6b
Betreuung von Kindern ab dem 1. Lebensjahr bis zur Vollendung des 3. Lebensjahres mit Ganztagesbetreuung

Montag - Donnerstag von 14 bis 16 Uhr

Ansprechpartnerin: Leiterin Gabriele De Luca, Telefon 3603111

Kinderhaus Glockenziel - Im Glockenziel 11

Betreuung von Kindern im Alter von 2,9 bis 6 Jahren im Kindergarten und Tagesstätte und im Hort von 6 bis 10 Jahren

Kindergarten, Tagesstätte und Hort

Montag - Freitag von 9 Uhr bis 15 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung

Ansprechpartnerin: Leiterin Doris Jäckle-Braunwald, Telefon 977366

Kindergarten St. Martin - Am Maxenbuck

Betreuung von Kindern im Alter von 2,9 bis 6 Jahren

Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr und 14 Uhr bis 16:30 Uhr

Ansprechpartnerin: Leiterin Margot Herrmann, Telefon 8833

Kindergarten St. Wolfgang - Klostersgasse 15

Betreuung von Kindern im Alter von 2,9 bis 6 Jahren

Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr

Montag bis Donnerstag von 14 Uhr bis 16:30 Uhr

Ansprechpartnerin: Leiterin Roswitha Schmalenberger, Telefon 2897

Kindergarten Ansefingen - Auf der Höhe 5

Betreuung von Kindern im Alter von 2,9 bis 6 Jahren

Montag - Donnerstag von 14 bis 16 Uhr

Ansprechpartnerin: Leiterin Sabine Tschentscher, Telefon 8770

Kindergarten Welschingen

Kindergarten und Kinderkrippe (VÖ) - Turmstraße 31

Betreuung von Kindern im Alter von 2,9 bis 6 Jahren

Krippe ab dem 1. Lebensjahr

Donnerstag von 8 Uhr bis 12 Uhr

Mittwoch und Donnerstag von 14 Uhr bis 16 Uhr

Ansprechpartnerin: Leiterin Beate Pawlak, Telefon 7949

Kirchliche Kindertageseinrichtungen

Kindergarten Sonnenuhr

Kindergarten und Kinderkrippe (VÖ) - Jahnstraße 3a

Betreuung von Kindern im Alter von 2,9 bis 6 Jahren

Krippe ab dem 1. Lebensjahr

Montag - Freitag von 10 Uhr bis 14 Uhr

Dienstag von 10 Uhr bis 16:30 Uhr oder nach vorheriger telefonischer

Abprache, Ansprechpartnerin: Leiterin Petra Rank, Telefon 1612

Freie und sonstige Einrichtungen:

Waldorf-Kindergarten - Goethestraße 4

Betreuung von Kindern im Alter von 2 bis 6 Jahren

Täglich Montag - Freitag von 8 Uhr bis 9 Uhr und nach telefonischer

Vereinbarung unter der Telefon-Nr. 6761



Für Erleuchtung sorgen die Stadtwerke Engen beim Stirnlampenlauf des Gymnasiums Engen, der am Mittwoch, 2. März, dadurch bereits zum vierten Mal stattfinden kann. Die bei den Schülern zu einem besonderen Laufereignis gewordene schulische Veranstaltung wird auch in diesem Jahr durch die Stadtwerke Engen GmbH unterstützt, indem jeder teilnehmende Schüler für den Lauf in der Dämmerung eine erforderliche Stirnlampe erhält und somit sicher die Laufstrecke überwinden kann. Treffpunkt ist um 18:45 Uhr vor dem Gymnasium Engen, gestartet wird um 19 Uhr mit Beginn der Dämmerung. Die Laufzeit beträgt rund 50 Minuten, und es werden circa 7 Kilometer zurückgelegt. Begleitet von Sportlehrer Stephan Bläs mit zusätzlicher Unterstützung von Kollegen der Fachschaft Sport, läuft die Gruppe mit einem Tempo von durchschnittlich 8,5 Stundenkilometern. Im Vordergrund steht nicht das Tempo, sondern der Laufgenuss in der Dämmerung und in der Gruppe. Das Lauferlebnis nicht entgehen lassen möchte sich auch der Sponsor und Geschäftsführer der Stadtwerke Engen GmbH, Peter Sartena, der wieder mit an den Start geht.

Archiv-Bilder: Kunle

Bildungszentrum Engen Informationstag

Engen. Am Donnerstag, 10. März, gibt es von 16 bis 19 Uhr einen gemeinsamen Informationstag. Alle Schulen am Bildungszentrum Engen bieten an diesem Tag Einblicke in die Räumlichkeiten und das Schulleben. Dabei richtet sich dieses Angebot insbesondere an die derzeitigen ViertklässlerInnen und deren Eltern.

Die Fachbereiche präsentieren sich mit Ausstellungen und Mitmachexperimenten in den praktischen Fächern. Fachlehrer und Schüler stehen für kurze Gespräche und die Beantwortung von Fragen zur Verfügung. Das bestehende Ganztageskonzept und der Schulverbund werden vorgestellt.

Nähere Infos sind auch auf den Internetseiten der jeweiligen Schule zu finden.

Zu den fernsten Galaxien

Vortrag am 2. März im Schützenturm

Engen. Großzügige Spenden können. Wer allerdings die Abstände der Planeten untereinander erfahren will, dem sei Kauf zweier neuer Bronzerelektafeln für den Planeten-Lehrpfad Engen. weiterhin der seit September 2009 bestehende Planeten-Lehrpfad oder seit neuestem der Planeten-Radweg zwischen den beiden Richtungen Engen/Nenzingen und Engen/Rielasingen empfohlen.

Auf den beiden Tafeln sind die acht Planeten sowie eine gebogene Spur eines Teils des Äquators der Sonne im Maßstab M 1:1 Milliarde dargestellt. Nun kann man auf einen Blick die Größenverhältnisse der Planeten untereinander erkennen und im wahrsten Sinne des Wortes auch begreifen.

Der Text auf den Tafeln ist auch in Blindenschrift lesbar, so dass auch blinde und sehbehinderte Menschen teilhaben

Zur Eröffnung findet am **Mittwoch, 2. März, um 19.30 Uhr im »Türmle«** (Schützenturm Engen) ein Vortrag statt mit dem Thema: »Engen und darüber hinaus - Vom Planeten-Lehrpfad zu den fernsten Galaxien«. Referent ist Peter Wüst von der Sternwarte in Überlingen.

Jahreshauptversammlung

Hohenhewenchor Welschingen lädt ein

Welschingen. Die Jahreshauptversammlung des Hohenhewenchors Welschingen findet am Donnerstag, 10. März, um 20 Uhr im Clubheim des SV Welschingen statt. Auf der Tagesordnung stehen neben dem Rückblick auf das ver-

gangene Vereinsjahr auch eine Vorschau auf das aktuelle Jahr mit vielen anstehenden Auftritten und Tätigkeiten. Alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gäste sind herzlich willkommen.

Lander's Stube

Amthausstr. 18 in Weiterdingen
Tel. 0 77 39 / 9 88 20 und 92 84 11

**Dünnele & Pizza vom Steinbackofen
Most und Apfelsaft**



**Ab 26. Februar geht es los
- jeden Freitag und Sonntag**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 18 Uhr
Sonntag ab 10 Uhr, Samstag Ruhetag

Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!

ÄRGER am PC?

**KOSTENFREIE
Fehlerdiagnose**

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

PC KLINIK+

schnellster Service
vom PROFI

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de

WIR SUCHEN **250 HÖRTESTER**
VOM 10.02. BIS ZUM 29.02.2016

HELD AKUSTIK

KOMMEN-TESTEN-HÖREN-STAUEN
in Engen bei Held Akustik!

Schillerstr. 2 | 78234 Engen | Fon +49 (0) 77 33 - 98 28 444 | www.held-akustik.de

Landfrauen Stockach-Engen Töpfern

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Dienstag, 1. März, 20 Uhr, alle interessierten Frauen zum Töpfern, unter fachkundiger Anleitung von Sonja Veit, in die Töpferstube Ehingen, Hauptstraße 23 in Ehingen, ein. Die Kosten betragen 3 Euro plus Materialkosten.

Landfrauen Stockach-Engen Vortrag

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Mittwoch, 16. März, um 20 Uhr zu einem Vortrag zum Thema »Schlüssersalze« mit Referent Andreas Bilkowski ins Gasthaus »Hecht« in Orsingen ein. Anmeldung ist nicht erforderlich.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:
Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 07733/97230
Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Geschäftsführer: Markus Kretz
Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7, 78244 Gottmadingen
Tel. + Fax 07731/7946196
Anzeigenannahme/-Beratung
Astrid Zimmermann,
Singener Str. 20, 78267 Aach
Tel. 07774/2277222,
Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de
sowie
direkt bei Info Kommunal s.o.
Anzeigen- + Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anseltingen, Barmen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.400

5 Sinne-Catering:

Genuss für alle Sinne und jeden Anlass

»5 Sinne-Catering«
macht Feste zu kulinarischem Erlebnis

Engen-Bittelbrunn her. Nach fünf erfolgreichen Jahren in den »Schanzstuben« in Singen mit einer Auszeichnung in der »seezunge 2015«, dem größten Gastroführer am Bodensee, beginnt ein neuer beruflicher Abschnitt für Achim Alge und Rainer Drexler. Sie realisieren nun eine Idee, die in den vergangenen zwei Jahren heranreife, und gründeten zum 1. Februar ihr neues Unternehmen »5 Sinne-Catering - Delikate Speisen aus eigener Zubereitung« mit Sitz in der Mägdebergstraße 10b in Bittelbrunn. Den Kunden hochwertiges Catering auf Restaurantniveau und Genuss für alle Sinne zu bieten, ist ihr Ziel. Ein erlesenes Speisenangebot sowie ein lückenloser Komplettservice bis ins kleinste Detail sind dabei Erfolgsgaranten dafür, dass der Gastgeber sich entspannt zurücklehnen und seinen Gästen widmen kann.

Jeder Anlass ist einzigartig, seien es Geburtstagsfeiern in kleinem Rahmen, große Business-Veranstaltungen oder Firmenjubiläen, Familienfeste wie Taufe, Kommunion, Konfirma-

nen betreut und begleitet - und das maßgeschneidert auf die jeweiligen Anforderungen, gibt es doch kein »Standardrezept« für erfolgreiche Veranstaltungen. »Jeder Kunde ist

macht«, versprechen Alge und Drexler eine breite Vielfalt, die von repräsentativen Menüs und festlich-klassischen oder kreativen Büffets über ausgefallene Fingerfood-Kreationen bis zu leckeren Antipasti-Platten oder stilvollen Canapés reicht - nicht zu vergessen verführerische Desserts, Kuchen, Strudel und Torten.

»Wir wollen, dass der Kunde und seine Gäste mit allen Sinnen speisen können, deshalb legen wir großen Wert auf hochwertige, frische Produkte«, betont der gelernte Koch Achim Alge. Alle Speisen werden von ihm und seinem Küchenteam selbst zubereitet, auf Fertigprodukte wird komplett verzichtet. Und was Torten und Kuchen, speziell österreichische handgezogene Strudel und Mehlspeisen, betrifft: Diese können auch einzeln bestellt werden, liegen dem aus dem Montafon stammenden Küchenchef Spezialitäten aus seiner Heimat doch besonders am Herzen.

Nicht nur Veranstaltungsorte werden von Achim Alge und Rainer Drexler bei Bedarf vermittelt, sondern auch feine Tischwäsche, Stoffservietten, Besteck, Geschirr und Gläser zur Verfügung gestellt. Auf Wunsch steht den beiden Caterern bei den Veranstaltungen geschultes Servicepersonal zur Seite.



tion oder Hochzeiten, Stehempfangen, Grillparties oder Betriebsfeiern - für kleine und große Gesellschaften ab zehn bis zu 200 Personen sind die beiden Caterer Achim Alge und Rainer Drexler bestens gerüstet. Vom ausführlichen Vorgespräch über die liebevolle, individuell ausgearbeitete Zusammenstellung der Speisen, und auf Wunsch auch der Getränke, bis hin zur reibungslosen Durchführung werden die Gastgeber professionell von ih-

anders, jeder Kunde ist individuell«, wissen Achim Alge und Rainer Drexler, »deshalb kreieren wir nach einem persönlichen Gespräch für jeden ein passendes Angebot«. Der Auftraggeber gibt die Richtung vor, und die beiden Betreiber und ihr Team tun alles dafür, ihn und seine Gäste nach allen Regeln der Kochkunst zu verwöhnen. »Ob anspruchsvolle oder bodenständige Küche gewünscht wird - alles, was möglich ist, wird möglich ge-

Kulinarische Vielfalt und Rundum-Service

**Farbenfachgeschäft
Malerbetrieb
Ackermann**

78234 Engen, Jahnstr. 31 Tel. 0 77 33 / 86 80
Tel. Fachgeschäft: 0 77 33 / 50 55 39, Fax 0 77 33 / 27 62

Unsere Leistungen:
Sämtliche Malerarbeiten, Gerüstbau, Verputzarbeiten,
Bodenbeläge, Fassadenrenovationen, Lackierarbeiten



Ein vielfältiges, erlesenes Speisenangebot sowie Komplettservice für Anlässe aller Art bieten seit 1. Februar Achim Alge und Rainer Drexler (von links) mit ihrem »5 Sinne-Catering«-Betrieb. Für Genuss sorgen dabei auch die von Rainer Drexler in seiner »Likörmanufaktur Hegau« in Bittelbrunn selbst hergestellten feinen Liköre. Erreichbar sind Achim Alge und Rainer Drexler unter Tel. 07733/8484 oder email@5Sinne-Catering.de.

Bild: Hering

Schmid
Autohaus Schmid

Im Breitenplatz 1
78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 0 77 36 / 92 13 24
Fax 0 77 36 / 92 13 26
info@schmidautohaus.de

PREMIUM SERVICE BERATUNG GEBRAUCHTE NEU- & JAHRESWAGEN

**Wir gratulieren zur
Geschäftseröffnung**

**GROSS C&C MARKT
NETZHAMMER**

**Netzhammer
Großhandels GmbH
78234 Singen
Güterstraße 23
Tel. 07731/998866
Fax 07731/998817**

Landmetzgerei Engler

Qualität aus Honstetten – da weiß man, dass es schmeckt...
**Liptinger Straße 13 78253 Honstetten
Tel. 07774/1769
www.metzgerei-engler.de infometzgerei-engler.de**
**Wir gratulieren zur Neueröffnung
und wünschen viel Erfolg!**

**Wir gratulieren
zur Eröffnung**

WULLICH

**BLECHNEREI · SANITÄR
HEIZUNGSTECHNIK
SOLARWÄRMESYSTEME**

Markus Wullich e.K.

Im Winkel 2/1 · D-78187 Geisingen
Telefon 07708 - 234
Fax 07708 - 911 55 82

info@wullich-heizung-sanitaer.de
www.wullich-heizung-sanitaer.de

**Likörmanufaktur
Hegau**

AUSERLESEN
NATURBELASSEN
REGIONAL

www-likormanufaktur-hegau.de

RAINER DREXLER
MÄGDEBERGSTR. 10B
78234 BITTELBRUNN
TEL. 07733.996644



**Wir gratulieren zur Geschäftseröffnung
und wünschen viel Erfolg !!!**

Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- Antennen- und Fernstechnik
- KNX (EIB) Installationsbus
- Elektrogeräte / Kundendienst
- Daten- und Netzwerktechnik
- Miele, Bosch, AEG Fachhändler

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Tel. 07736 / 7401 • Fax 9249699 • www.elektro-zepf.de

5 Sinne
CATERING

Delikate Speisen aus eigener Zubereitung



STADT ENGEN - Stadtbauamt

Öffentliche Ausschreibung

- Bauvorhaben:** **Neubau einer Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge Putz- und Trockenbauarbeiten**
- Auftraggeber:** Stadt Engen Stadtbauamt
Marktplatz 2 Tel.: 07733 502-234
78234 Engen Fax: 07733 502-262
- Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung auf der Grundlage der VOB
- Ort der Ausführung:** 78234 Engen-Neuhausen,
Am Bahnhof 4
- Umfang:** Außenputz ca. 610 m²
Innenputz ca. 230 m²
Trockenbauwände ca. 1.020 m²
- Ausführungsfrist:** ab KW 15/2016 – KW 24/2016
- Anforderung:** beim Auftraggeber
Der Versand erfolgt ab 22.02.2016
- Gebühr:** Verrechnungsscheck
Betrag: EUR 15,00
zuzüglich EUR 5,00 für Postversand
Gebühr wird nicht erstattet.
- Angebotsabgabe:** beim Auftraggeber
Die Angebote sind zum Eröffnungstermin mit entsprechender Umschlag-
aufschrift einzureichen.
- Eröffnung:** beim Auftraggeber am 22.03.2016,
11:00 Uhr im Besprechungszimmer des
Stadtbauamtes, 1. Obergeschoss
- Sicherheiten:** 5 % der Auftragssumme
für Vertragserfüllung
3 % der Auftragssumme
für Gewährleistung
- Zuschlags- und Bindefrist:** endet am 22.04.2016
- Sonstiges:** Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A:
Landratsamt Konstanz,
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz
Auskünfte erteilt das Architekturbüro
Graf, Brucknerstr. 11a, 78256 Steißlingen

Finissage mit Lyrik und Musik

Ausstellung Müller-Harter endet am 6. März

Engen. Zum Abschluss der »Miniaturen« zwischen Wort und Bild hin und her. »Allegorische Landschaften und kleine Bilder im Rahmen der Finissage von fast allem« des Künstlers Manfred Müller-Harter im Städtischen Museum + Galerie lädt die Stubengesellschaft am Sonntag, 6. März, um 17 Uhr als 40 Jahre künstlerischen Schaffens bieten, in einer Präsentation näher betrachtet. Die Lyrik und Musik« ein. Neben dazu gehörigen Gedichte traden Werkgruppe der allegorischen Landschaften sind in der Ausstellung etwa 150 kleinformatige Bilder zu sehen, die häufig um Gedichte, Zitate, Lieder oder Wortspiele kreisen. In musikalischen Interpretationen springen diese »Interpretationshilfen«.

Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht

»Frauenhock« informiert am 3. März

Engen. Der Engener »Frauenhock« lädt am Donnerstag, 3. März, alle interessierten Frauen zu einem Vortrag von Dorothee Schmidt ein, die über Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht sprechen wird. Sie ist die Vorsitzende des Stadtseniorenrates Konstanz. Der Abend beginnt um 19.30 Uhr mit der Möglichkeit zum Kennenlernen, bevor um 20 Uhr das Thema des Abends im Mittelpunkt steht. Ort der Veranstaltung ist die Gaststätte »Gaugelmühle«, Mundingstraße 6 (am Rande des Engener Altdorfs, Richtung Schwimmbad beziehungsweise keine Vollmacht vorhanden ist. Über diese und viele andere Fragen wird die Diplom-Psychologin und Psychotherapeutin Dorothee Schmidt aus Konstanz sprechen und aus der Praxis erzählen. Sie ist die Vorsitzende des Stadtseniorenrates Konstanz. Der Abend beginnt um 19.30 Uhr mit der Möglichkeit zum Kennenlernen, bevor um 20 Uhr das Thema des Abends im Mittelpunkt steht. Ort der Veranstaltung ist die Gaststätte »Gaugelmühle«, Mundingstraße 6 (am Rande des Engener Altdorfs, Richtung Schwimmbad beziehungsweise keine

ROLAND WEBER

IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Volkshochschulnachrichten

1. Semester 2016

- 29.02.2016: Spanisch für die Reise (Anfänger),
18.30 Uhr Gymnasium
- 07.04.2016: Französisch für die Reise (Anfänger),
18 Uhr Gymnasium
- 07.06.2016: Ganzkörpermobilisation,
8.30 Uhr Großsporthalle
- 28.07.2016: Schwimmen für Kinder ab fünf Jahre,
10 Uhr, 11 Uhr und 12 Uhr Schwimmbad

Rechtzeitige Anmeldung bitte an die VHS-Hauptstelle Singen

Musikalische Vielfalt für einen guten Zweck

Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums singen und musizieren

Engen hol. Das sollte ab jetzt jedes Jahr stattfinden: Am vergangenen Donnerstagabend präsentierte sich der musikalische Nachwuchs des Gymnasiums beim ersten Schulkonzert in der Stadthalle. Besonders beeindruckend war die große Bandbreite von A capella-Gesang über Klassik bis Jazz. Die musikalische Leitung teilten sich Till Schwarz, Thomas Umbcheiden und Jochen Meiers.

Mit einem swingenden Begrüßungskanon machte der Chor der Klassen 5b und 5c den Auftakt und führte in den Abend ein. Dieser stand unter dem Motto »Heimat und Ferne«, denn die Erlöse der Spenden, die statt Eintritt gegeben wurden, gehen an den Helferkreis. So nahmen auch etliche Beiträge Bezug auf das Thema Heimat/Fremde und Identität. Das bunte Medley des Chors startete mit dem deutschen Volksliedklassiker »Der Mond ist aufgegangen« und enthielt auch den flotten »Banana Senor«. Nach der verträumten »Nocturne Nr. 20 cis-moll« von Chopin, vorgetragen von Viola Nutz, folgte das Silberlied »In der Ferne« vom A Capella-Ensemble. Das Streicherensemble präsentierte mit Klavier (Sophie Fechner) beziehungsweise Bläserbegleitung Filmmusik aus »Amélie« und den Choral »Jesu bleib meine Freude«, bevor das A Capella Ensemble das Publikum mit dem Gospel »I've got peace like a river« mitriss. Zum Abschluss des ersten Programmtails blieb die Bläserklasse 5 mit »Oh when the saints« beim Gospel-Thema. Die herausragende Bläserklasse 7, die im vergangenen Jahr beim Wertungsspiel in Balingen einen guten dritten Platz machte, begeisterte mit einem Gershwin-Stück und der Titelmusik aus »Fluch der Karibik«. Zwischendurch dankte Ina Böhm vom Helferkreis für die Unterstützung und kündete den »Interkulturellen Tag« am 19. Juni an. Der zweite Teil des Abends war den »Solokünstlern« und »Klein-Ensembles« vorbehalten. So durfte Jakob Binder sichtlich stolz am Schlagzeug sein Erstlingswerk »Prelude No.1« präsentieren. Bei dem in der »Musikwerkstatt« entstandenen Stück wurde er von Felix Fechner an der Gitarre begleitet. Leonie Brake, Wiebke Weber und Lea Schütz sangen und spielten das ebenfalls selbst verfasste/komponierte - Chanson »Perdu«. Einen der besten Soloauftritte lieferte Thäis Marie mit dem Lied »So many feelings«, das sie selbst komponierte. Ihre starke Stimme stellte sie auch beim folgenden Duett »So many feelings« mit Selina Rau unter Beweis. Nach dem Adele-Song »Skyfall« (James Bond Titelsong) vom »Neigungskurs Musik« kam das A Cappella-Ensemble erneut zum Zug. Einen flotten Schlusspunkt setzte die Big Band mit diversen Stücken vom »No speed limit Blues« bis zu »Little light of mine«, bei dem das Publikum gerne mitmachte.



Mit dem Lied »Little light of mine« riss die Bigband beim Schulkonzert die Zuschauer mit. Bild: Rauser



Der A Capella-Chor begeisterte beim Schulkonzert.

Bild: Rauser



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- > Mageres Schweineschnitzel, Gulasch
- > Zarte Schweinerückensteaks, frischer Schweinehals
- > Saftiger Bauern-, Lachs- u. Zigeunerschinken

Aktionstüte

- > Knackige Äpfel (4 kg-Tüte)
- > Frischer Feldsalat 500 g-Aktionstüte

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Die schönste Art Ihre Wiese zu bebauen
www.leberer-perfekthaus.de

Besenwirtschaft

Zolg Gailingen




Vom 28. 2. bis 17. 4. 2016 und
11. 9. bis 13. 11. 2016 geöffnet

Mi.-Sa. ab 18.00 Uhr, sonn- und feiertags
ab 16.00 Uhr, Mo. und Di. Ruhetag

Schlachtplatten: 7./8. und 28./29. 10. 2016
Buurezmorge am 3. 7. 2016 auf Anmeldung

Weinprobe für Gruppen das ganze Jahr

Weinverkauf aus eigenem An- und Ausbau, ganzjährig
0,75-l-Fl. Rivaner € 5.-, Grauburgunder € 6.-, Rotwein € 6.-
Winkelhof, Telefon 0049 7734/6598, www.zolg.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Sie finden uns an der Hauptstrasse
Gailingen-Ramsen

A1414436


Herzlich willkommen zu den Tagen der offenen Tür im Hotel »Engener Höh«

Tragwerksplanung
Zertif. Sachverständige

Hans P. + Jürgen Becker

Beratende Bauingenieure VBI
Goebelbeckerstraße 21

Ingenieurbüro für Bauwesen, Bauphysik
78467 Konstanz • Tel. (07531) 62836

hp
jb

Planung der

**Elektro- und
Beleuchtungstechnik**

TAG
ENGINEERING GmbH & Co. KG

Ingenieurbüro
für Elektrotechnik
und Gebäudetechnik
Dipl.-Ing. Volkmar Tag

Schulstraße 8-10
D-78532 Tuttlingen
Pfaffenstraße 19
CH-8118 Pfaffhausen



»Das Auge zum Hegau«

Am Wochenende lädt das neue Hotel »Engener Höh« zu Tagen der offenen Tür ein

Engen her. Die Vulkan- und Burgenlandschaft des Hegau zu Füßen, schweift der Blick bis hin zum Bodensee und den Alpen. Dieser einzigartige Ausblick bietet sich den Gästen im neuen Hotel »Engener Höh« an der Rastanlage »Im Hegau West« nicht nur aus 21 eleganten Doppel- und zehn Einzelzimmern, sondern auch aus den wandhoch verglasten Frühstücks- und Konferenzräumen und natürlich von der vorgelagerten Sonnenterrasse. Nach gut 14 Monaten Bauzeit steht das Hotel nun vor der Eröffnung. Die Unternehmerfamilie Riemensperger nimmt dies zum Anlass, allen Interessierten im Rahmen von Tagen der offenen Tür am kommenden Wochenende, 27. und 28. Februar, jeweils von 10 bis 17.30 Uhr die Möglichkeit zur Besichtigung zu geben.

Es war just der 80. Geburtstag des Unternehmers Rolf Riemensperger, an dem Mitte Oktober 2014 der Spatenstich vollzogen wurde. Die sehr gute Auslastung des 2004 erbauten Hotels an der Raststätte »Im Hegau Ost« sowie der bisher 15 Betten im Rasthaus »Im Hegau West« hatte die Familie Riemensperger zu der neuen Investition in Höhe von gut 4,5 Millionen Euro veranlasst. Rasch wuchs das Hotel in die Höhe und präsentiert sich nun durch seine exponierte Lage an der Autobahn mit Tankstelle und Rastanlage und der einmaligen

Hegaulandschaft als Bereiche für Engen und die gesamte Region. Der schlanke Baukörper mit seiner gefalteten Glasfassade und den geschützten Loggien vor den Gästezimmern öffnet sich nach Südwesten zur freien Landschaft, in die sich die Anlage durch ihre Plastizität und dezente, warme Farbgebung optimal integriert. In das Gelände eingelassen, befindet sich im Untergeschoss die offene Parkebene unter dem auf Stützen stehenden und damit optisch »schwebenden« Baukörper. Darüber befinden sich im Erdgeschoss die hellen und ansprechend ge-

stalteten, klimatisierten Frühstücks- und flexibel unterteilbaren Konferenz- und Veranstaltungsräume, die sich für jede Art von Tagungen und Feierlichkeiten für bis zu 100 Personen (mit regionaler und internationaler Küche) empfehlen, sowie das Foyer mit Rezeption, Büffet und Bar. Einen besonderen Anziehungspunkt bildet hier auch die vorgelagerte geräumige Sonnenterrasse, die zum »Genießen mit Panoramablick« einlädt. Elegant gelöst ist auf dieser Ebene auch die direkte Anbindung des Hoteltels an die bestehende Raststätte. Die 31 hellen, modern-

elegant gestalteten Hotelzimmer mit behaglichem Wohnbereich und geschützter Loggia in den drei Obergeschossen sind auf dem neuesten Stand der Technik, darunter mit W-Lan. Ohnehin barrierefrei, ist ein Zimmer behindertengerecht konzipiert. In Massivbauweise realisiert, erfüllt das Gebäude durch die Dreifachverglasung und optimale Wärmedämmung der Fassaden und der gesamten Gebäudehülle höchste energetische Standards. Die Flachdachflächen im Dachgeschoss um eine zurückgesetzte Suite sind extensiv begrünt.

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viel Erfolg.

KELLER

DIE SCHREINEREI

Inh. Johannes Keller Hirtengärten 15 88696 Owingen-Taisersdorf Tel: 07557-929 812 Fax: 07557-929 813
Mobil: 0157-030 008 77 Keller.Johannes@t-online.de www.die-schreinerei-keller.de



Dem großzügig konzipierten Foyer mit Rezeption, Büffet und Bar schließt sich der klimatisierte und flexibel unterteilbare Konferenz- und Veranstaltungsraum an. Bauherr Rolf Riemensperger ist stolz auf die entstandene Hotelanlage »Engener Höh«, für deren Inneneinrichtung seine Gattin Elisabeth sowie Tochter Iris Brütsch verantwortlich zeichneten. Auch mit 81 Jahren ist der Unternehmer noch nicht müde und ein »Macher«. An den drei Standorten Hotel »Engener Höh« und Hotel »Hegau-Ost« in Engen und Hotel »Bibermühle« in Blumenfeld verfügt das Familienunternehmen inzwischen über 180 Betten und sieben Veranstaltungsräume für bis zu 120 Personen. Bild: Hering

**HERTRICH
METZGEREI**

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen
www.metzgerei-hertrich.de

Ihr Lieferant für
feine Fleisch-
und Wurstwaren



Lauber
FENSTERBAU



**100%
VERTRAUEN
100% MADE IN GERMANY**

Kunststoff-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Holz-Fenster
Haustüren

Telefon: 07731/9350-0 www.fensterbau-lauber.de



Nach 14 Monaten Bauzeit steht das neue Hotel »Engener Höh« an der Autobahn-Rastanlage »Hegau West« vor der endgültigen Fertigstellung. Durch seine elegante Architektur und die warme Farbgebung fügt es sich optimal in die Landschaft ein. Bild: Hering

ECOPLAN GmbH
Hauptstraße 70
78176 Blumberg
T +49(0)7702.4 30 68-0
F +49(0)7702.4 30 68-6
mail@ecoplan-gmbh.de
www.ecoplan-gmbh.de

ECOPLAN

INGENIEURBÜRO FÜR
TECHNISCHE GEBÄUDEAUSRÜSTUNG

Bundesweit Ihr erfahrener Partner im Flachdachbau

Holl
FLACHDACHBAU



Heiligenbreite 26 88662 Überlingen
Tel. 07551 / 94896-0 Fax. 07551 / 94896-11
ueberlingen@hollflachdachbau.de

- Flachdachabdichtungen
- Dachbegrünungen
- Blechnarbeiten
- Blitzschutzbau
- Solar/Photovoltaik
- Beratung – Planung
- Ausbildungsbetrieb
- Kundendienst an 365 Tagen

**HOLZER
GROSSKÜCHEN**

- Planung
- Beratung
- Verkauf
- Kundendienst



**KUNDENDIENST
AN 365 TAGEN
TEL 07651-5439**

**m
MEIKO**

Service- &
Vertriebspartner

Walter HOLZER GmbH Großkücheneinrichtungen
Wilhelm-Stahl-Straße 8 – 79822 Titisee-Neustadt
Tel 07651-5439 – info@holzer-grosskuechen.de



SAUTER PUTZ & FARBE
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Innenputz
- Trockenbau
- Brandschutz
- Altbausanierung
- Malerei
- Gerüstbau
- Hebebühnen
- Spezielles

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de



Hotel
»Engener Höh«:

Wir bedanken uns für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit.



ST Fliesen
Wohlfühl(t)räume gestalten
Siegfried Thiessen
Fliesenverlegung
Am Schwefelgraben 19
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733 - 506 261
Fax 07733 - 506 267
Mobil 0176 - 247 758 54

Auf über 800qm Ausstellungsfläche:
Qualität zu Top - Preisen !

Wir bedanken uns für den Auftrag!



DER **FLIESEN PROFI**
◆ Fliesen ◆ Natursteine ◆ Zubehör

Jeden Sonntag Schautag 13 - 17 Uhr

www.fliesenprofi-fliesenhandel.de

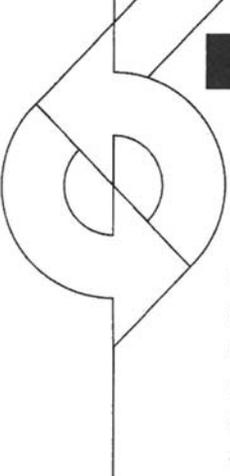
78166 Donaueschingen-Pföhren • Oberes Öschle 1 • Tel. 0771/15769



So fing im Oktober 2014 alles an: Nach dem Baggerstich halfen (von links) Elisabeth und Rolf Riemensperger mit ihren beiden Töchtern Iris Brütsch (Dritte von rechts) und Anja Rösner (rechts) sowie Architekt Ingo Bucher-Beholz (Dritter von links) und Bürgermeister Johannes Moser (Zweiter von rechts) mit dem Spaten symbolisch nach. Archiv-Bild: Hering

EIN MEISTERWERK DER NATUR

Natürlich regional!
FRANDEGGER
Mineralwasser.de
1892
Oftilion-Quelle
Reines Mineralwasser



AUSFÜHRUNG DER LUFTECHNISCHEN ANLAGEN

- Lüftungs- und Klimatechnik
- Wärmerückgewinnung
- Kältetechnik
- Luftkanalbau
- Energieverbundsysteme
- Planung und Ausführung

BAUMEISTER
LÜFTUNG • KLIMA • WÄRME • KÄLTE

Baumeister Wärmetechnik GmbH
Industriegebiet Saline 39 • 78628 Rottweil
Telefon 07 41 / 1 74 03 - 0

Bereicherung für die Region



Elegant-modern und doch behaglich mit viel Holz sind die 21 Doppel- und zehn Einzelzimmer, darunter ein behindertengerechtes Zimmer, gestaltet. Die jeweils vorgelagerte, windgeschützte Loggia bietet viel Licht, Luft und Sonne.

Bild: Hering



Wir gratulieren der
Familie Riemensperger
zum gelungenen Neubau



Netzhammer
Großhandels GmbH
78234 Singen
Güterstraße 23
Tel. 07731/998866
Fax 07731/998817

Wir gratulieren
zur Neueröffnung
des Hotels recht herzlich.

Ihr Kuchen- und Tortenlieferant

Rielasingerstrasse142
78224 Singen
Telefon 07731/21701
info@baeckerei-stadelhofer.de
www.baeckerei-stadelhofer.de

Eröffnung Hotel Engener Höh

78234 Engen

**Nach 14-monatiger Bauzeit
laden wir Sie in unser Hotel Engener Höh ein.**

**Tag der offenen Tür:
Samstag/Sonntag, 27./28. Februar 2016
von 10 bis 17.30 Uhr**

**Das neue Hotel Engener Höh bietet 21 Doppelzimmer, 10 Einzelzimmer
und zwei mit neuester Technik ausgestattete Veranstaltungsräume an.**

Insgesamt verfügt das Familienunternehmen über 180 Betten und 7 Veranstaltungsräume.

- An drei Standorten
- Hotel Engener Höh in Engen
 - Hotel Hegau Ost in Engen
 - Hotel Bibermühle in Blumenfeld

können Veranstaltungen bis 120 Personen durchgeführt werden.

Wir freuen uns, Ihnen das neue Hotel vorstellen zu dürfen.

Familie Riemensperger und das Team der Rastanlagen Im Hegau



Die Geehrten auf einen Blick: (von links) Alma Kunz, Gudrun Krumpak, Erika Maier und Berthold Bohner mit Winfried Polte, Präsidiumsmitglied vom Bodensee-Hegau-Chorverband und Vorsitzender des Sängerbezirks Oberer Hegau-Randen.

Bild: GV Frohsinn

Singen macht Freude und Freunde

Hohe Ehrungen für Anselfinger Chormitglieder bei der Hauptversammlung

Anselfingen. Zur Jahreshauptversammlung des Gesangsvereins Frohsinn konnte der Vorsitzende Berthold Bohner zahlreiche Gäste begrüßen, darunter den Bürgermeisterstellvertreter Klaus Hertenstein, das Präsidiumsmitglied vom Bodensee-Hegau-Chorverband und Vorsitzenden des Sängerbezirks Oberer Hegau-Randen, Winfried Polte, sowie die Vertreter der örtlichen Vereine.

Nach der Totenehrung wurde vom Schriftführer Rückschau auf Begebenheiten des vergangenen Jahres gehalten und dazu die Aktivitäten der Chorgemeinschaft hervorgehoben. Kassenführerin Erika Maier verlas den Kassenbestand und wurde auf Empfehlung der Kassenprüfer von der Versammlung einstimmig entlastet.

»Gut bei Stimme« und »motiviert« wurde dem Chor von der zufriedenen Chorleiterin Eunah Cho-Nitschke attestiert. Für sehr gute Probenbeteiligung erhielten Erika Maier, Melitta Becker, Alma Kunz, Maria Engesser, Gudrun Krumpak und Wolfgang Hess ein Präsent. Langjährige Vereinstreue wurde an diesem Abend belohnt. Nach Grußworten konnte Winfried Polte die Sängerin Gudrun Krumpak für 25 Aktivjahre mit der Silbernen Ehrennadel nebst Urkunde vom »BCV« auszeichnen. Besondere Ehrung wurde Erika Maier zuteil. In Anerkennung für 50-jähriges Singen im Chor erhielt sie die Goldene Ehrennadel vom »Deutschen Chorverband« mit zugehöriger Urkunde. Bei den Ehrungen wurden

von Winfried Polte unter anderem auch die Worte »Singen macht Freude und Freunde« zitiert.

Zum Ehrenmitglied des Gesangsvereins konnte Sängerin Alma Kunz nach 30 Aktivjahren ernannt werden. Allen Geehrten wurde vom Verein noch ein schönes Blumengesteck überreicht.

Mit herzlichen Dankesworten von der stellvertretenden Vorsitzenden Maritta Graf kam schließlich auch Berthold Bohner für 20 Jahre Vorstandstätigkeit, davon 14 Jahre als Vorsitzender, zu Ehren und konnte ein Weinpräsent und Gutgeschehen in Empfang nehmen. Sein Bericht beinhaltete im Wesentlichen den Dank für den guten Zusammenhalt im Verein, das Hoffen auf weitere positive Jahre und, besonders hervorgehoben, die Behebung der Nachwuchsprobleme. Neue SängerInnen sind immer gerne willkommen.

Bürgermeisterstellvertreter Klaus Hertenstein war zum Vereinsgeschehen voll des Lobes. Mit Dankesworten und allgemeiner Info zu aktuellen Themen übernahm er die Leitung bei der Entlastung der Vorstandschaft und den Neuwahlen. Die bisherige Vorstandschaft wurde von der Versammlung einstimmig wiedergewählt. Als neuer aktiver Beirat wurde Gerlinde Becker gewählt, ihre Vorgängerin Gudrun Krumpak konnte das Amt wegen Wegzugs nicht mehr ausführen.

Bei den anschließenden Wortmeldungen sprachen die Vertreter der örtlichen Vereine ihre Glückwünsche aus.

Breites Angebot

23. Prospektbörse von Hegau Tourismus

Hegau. In der Seeblickhalle in Steißlingen veranstaltet der Hegau Tourismus am Samstag, 27. Februar, von 13.30 bis 17 Uhr die 23. Prospektbörse. Die offizielle Begrüßung durch den Gastgeber, Bürgermeister Artur Ostermaier, und den Vorsitzenden von Hegau Tourismus, Oberbürgermeister Bernd Häusler, findet um 13.30 Uhr statt.

Bei der Prospektbörse präsentieren sich internationale Ferienregionen und Ausflugsziele rund um den Bodensee. Ziel ist es, den Tourismus in der Region Hegau-Bodensee zu stärken und zu fördern. Vermieterinnen und Vermieter von Ferienwohnungen und Privatzimmern sowie Hoteliers und Gastronomiebetriebe er-

halten bei der Prospektbörse die neuesten Informationen rund um das Thema »Tourismus am Bodensee«. Außer den neuesten Prospekten der Freizeiteinrichtungen, Gemeinden und Regionen, erwartet den Besucher auch in diesem Jahr wieder eine Verlosung attraktiver Preise, gestiftet von verschiedenen Freizeiteinrichtungen, Gastronomen und Gemeinden rings um den Bodensee. War die Prospektbörse in der Vergangenheit den Anbietern von Unterkünften vorbehalten, so sind ausdrücklich alle Besucher herzlich eingeladen, sich über das touristische Angebot der gesamten internationalen Bodenseeregion zu informieren.

Fahrschule Uwe Schaller Oster spezial

Beginn: 21. März 2016

Führerschein Theorie in wenigen Tagen

Sichere jetzt Deinen Platz!

Tel. 0 77 39 / 92 86 77

01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2

Fahrschule behält Durchführung vor! (Teilnehmerzahl)

Weitere Informationen unter: www.fahrschule-schaller.de

GV Frohsinn:

Vorsitzender: Berthold Bohner, stellvertretende Vorsitzende: Maritta Graf, Schriftführer: Wolfgang Hess, Kassiererin: Erika Maier, aktive Beirätin: Gerlinde Becker.

Kontakt: Vorsitzender Berthold Bohner, Tel. 07733/3345, gesangverein@anselfingen.de.

Probe: freitags um 19.30 Uhr im Probelokal beim Bürgerhaus in Anselfingen.



Erfolgreicher Nachwuchs beim Ski-Club Engen: (von links) Amelie Ariens, David Kirchmann, Jacob Schörner, Luis Hildebrand, Luca Berner, Pauline Ariens, Yara Braun, Jannis Braun und Dennis Maier. Auf dem Bild fehlen: Elias Hildebrand, Marius Berner und Manuel Heiss. Bild: Ski-Club Engen

Erfreuliche Ergebnisse

Skiclub Engen nahm am Bezirkscuprennen teil

Engen. Am Samstag, 30. Januar, konnte das Bezirkscuprennen stattfinden, nachdem das erste Rennen in Laterns aufgrund der Witterungsverhältnisse abgesagt werden musste. Auch in Hittisau waren die Schneeverhältnisse schwierig und die Piste sehr eisig, umso erfreulicher waren die Ergebnisse, die die Rennläufer des Ski-Clubs Engen bei den zwei Slalomläufen erzielten.

Insgesamt waren 12 Rennläufer aus Engen in den Klassen von U8 bis zu den Herren aktiv am Start. In der Klasse U8 waren die Jüngsten sehr erfolgreich unterwegs. Yara Braun konnte den zweiten und Luis Hildebrand den dritten Platz belegen. In den weiteren Klassen konnte Jacob Schörner zweimal den ersten, Jannis Braun den zweiten und Dennis

Maier zweimal den dritten Platz erzielen. Das starke Mädchenteam erreichte ebenfalls gute Platzierungen: So erzielte Pauline Ariens zweimal den dritten, Hannah Elsässer zweimal den vierten und Amelie Arian den guten fünften und sechsten Platz. David Kirchmann konnte seine gute Form mit zwei zweiten Plätzen bestätigen. Marius Berner und Elias Hildebrand konnten sich in ihrer Altersklasse ebenfalls behaupten und erzielten fünfte und sechste Plätze. Manuel Heiss, ein Trainer der Rennmannschaft, belegte in der Klasse Herren aktiv zwei erste Plätze. Nach den sehr guten Ergebnissen aus dem letzten Rennen freuen sich die Läufer des SC Engen auf die Bezirksmeisterschaften am kommenden Wochenende in Damüls.



Mit zwei Mannschaften nahmen am 13. Februar die G-Junioren des Hegauer FV am Indoormasters in Schaffhausen teil. Hochmotiviert kämpften beide Teams und konnten so die meisten Spiele für sich entscheiden. Der jüngere Jahrgang gewann sogar das Halbfinale, musste sich erst im Finale beim Sieben-Meter-Schießen mit 5:4 geschlagen geben und wurde somit Zweiter. Die andere Mannschaft belegte den ebenfalls hervorragenden sechsten Platz. Ein großer Dank ging an die beiden Trainer Matthias Utzler und Gabi Ranzenberger für die tolle Betreuung. Bild: Hegauer FV

Ski-Club Engen Stadt-/Vereins- meisterschaften

Engen. Der Ski-Club Engen veranstaltet am 5. März seine alpinen Stadt- und Vereinsmeisterschaften für Skifahrer und Snowboarder in Urach im Schwarzwald (Nähe Furtwangen). Teilnehmen können Kinder, Jugendliche und Erwachsene jeder Altersklasse. In getrennten Wertungen werden in den entsprechenden Altersklassen die Stadt- und Vereinsmeister 2016 ermittelt. Neben diesen Wertungsklassen wird es noch eine Familienwertung und zusätzlich eine Gästeklasse geben. Den jeweils ersten drei LäuferInnen jeder Wertung winken schöne Pokale und Medaillen. Die Startnummernausgabe erfolgt am 5. März um 9:30 Uhr am Zielzelt. Anmeldungen nimmt S. Elsässer unter Tel. 07733/6319 (täglich ab 18 Uhr) oder stefan.elsaesser@skiclub-engen.de entgegen.

Förderverein Leichtathletik Mitglieder- versammlung

Engen. Der Vorstand des Vereins zur Förderung der Leichtathletik in Engen lädt seine Mitglieder am Dienstag, 8. März, um 19.30 Uhr zur Mitgliederversammlung ins Foyer der Großsporthalle ein. Neben wichtigen Informationen zu bevorstehenden Wettkämpfen stehen unter anderem Neuwahlen der Vorstandschaft auf der Tagesordnung. Der Vorstand bittet um zahlreiche Teilnahme. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen bei Ulrike Henkel, Tel. 07733/506828.

Wochenmarkt
Jeden Donnerstag
von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Lang

Ostlandstraße 2
78234 Engen
Tel. 077 33 - 68 06

Ihr Spezialist für
maßarbeit
Individualität

www.schreinereilang.de

**Einbauschränke
und Gleittüren**

**MAYER
FACHMARKT**

Ihr Fachmarkt für Handwerk, Heim und Garten

Ewald Mayer • Mühlenstraße 16 • Engen • 07733/7789
www.fachmarkt-mayer.de

- Sämereien • Steckzwiebeln • Erde
- Torf • Gartenkalk • Dünger

**Werkzeuge - Schrauben - Beschläge -
Elektro-, Maler- und Gartenzubehör**

TG Welschingen Jugendhaupt- versammlung

Welschingen. Am Freitag, 4. März, um 16 Uhr, treffen sich die Kinder und Jugendlichen der TG Welschingen von sechs bis 18 Jahren im Rathaus Welschingen (erstes Obergeschoss) zur Jugendhauptversammlung. Die Jugendleiterinnen Christin Stuke und Sabrina Rosin laden hierzu herzlich ein. Die Versammlung bietet der Jugend die Möglichkeit, sich zu informieren, Wünsche zu äußern und sich aktiv am Vereinsleben zu beteiligen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Rückschau auf Aktivitäten im vergangenen Jahr und die Vorschau auf 2016.

Für die Kinder und Jugendlichen der SGW/TGW-Gruppen und für die Montagsgruppe von Sabrina Rosin ist die Versammlung Pflicht. Auch Eltern und Gäste sind herzlich willkommen.

Im Anschluss an den offiziellen Teil, um circa 16.30 Uhr, lädt die Jugendleitung alle noch zum gemeinsamen Kinonachmittag mit Popcorn und Getränken im Rathaus ein.

TG Welschingen Jahreshaupt- versammlung

Welschingen. Am Samstag, 5. März, um 20 Uhr, findet die Jahreshauptversammlung der Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen für aktive und passive Mitglieder im Gasthaus »Bären« statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Ehrungen, Berichte aus den Abteilungen und die Vorschau auf die Aktivitäten im Jahr 2016. Freunde und Gönner des Vereins sowie Vorsitzende anderer Vereine sind herzlich willkommen. Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis zum 29. Februar an den Vorstand zu richten.

TG Welschingen Fitness- und Gesundheitskurse

Welschingen. Der Kurs »Jumping@-Fitness« beginnt am Freitag, 4. März, um 19 Uhr. Eine Teilnahme ist nur mit bestätigter Anmeldung möglich, da nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung steht. Anmeldung bitte bei Isabell Hupfeld, Tel. 0172/9139470. »ZUMBA@Fitness« ab Mittwoch, 2. März, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle, kombiniert klassisches Workout mit lateinamerikanischen Rhythmen. Es macht nicht nur Spaß, sondern ist auch ein absoluter Kalorienkiller. Auch die Kurse in der Natur beginnen: »Walking« und »Power Walking« beginnen ab März immer dienstags um 18 Uhr, Treffpunkt an der Hohen Eiche. Walking ist die bewusste Art des Gehens, trainiert Ausdauer, Herzkreislauf und Muskelkraft.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder tgwelschingen@hegaudata.de. Weitere Infos unter www.tgwelschingen.de.

SSV Welschingen Aufräumen am Schützenhaus

Welschingen. Für Samstag, 27. Februar, hat die Vorstandschaft des Sportschützenvereins Welschingen einen allgemeinen Arbeitseinsatz oberhalb des Schützenhauses geplant. Es soll das dort wild abgelagerte Kleinholz beseitigt werden, bevor die neue Wachstumsperiode auf den angrenzenden Wiesen beginnt. Gleichzeitig werden die neuen Hinweisschilder für den Schießbetrieb aufgestellt werden. Beginn der Arbeiten ist um 9 Uhr. Der Verein erwartet zahlreiche Helfer zu dieser Aktion.

Stolze Meister



Den Titel »Beste Hallenmannschaft des Bezirks Bodensee 2015/2016« dürfen die D-Junioren des Hegauer FV stolz tragen. Von insgesamt 103 gestarteten Teams setzte sich der HFV am Finaltag am 13. Februar in Gottmadingen gegen die Mannschaften FC Radolfzell, SC Konstanz/Wollmatingen 3, SC Pfullendorf 2, FC Überlingen und ESV Südsterne Singen durch. Kein Gegner schaffte es, ein Tor gegen den HFV zu erzielen. Der Titel ist gleichzeitig die Qualifikation zur Südbadischen Hallenbezirksmeisterschaft, die am vergangenen Sonntag wiederum in der Goldbühlhalle Gottmadingen stattfand. Mit in der HFV-Gruppe waren der SC Freiburg und der FV Lörrach-Brombach. Das Bild zeigt (hinten von links) Dominik Messmer, Dejan Stefanovic, Tim Zieger, Louis Kuklau, Leon Kuklau und Trainer Oliver Mayer sowie (vorne von links) Milosz Antas, Tobias Matt, Dominik Stich, Robin Mayer und Justin Braun.

Bild: Hegauer FV



Titel erfolgreich verteidigt: Am Samstag verteidigten die B-Juniorinnen des Hegauer FV bei den Südbadischen Futsal-Meisterschaften in Lahr erfolgreich ihren Titel aus dem Vorjahr. Die Mannschaft von Trainer Marcus Würth zeigte eine starke Leistung und holte am Ende verdient den Titel. In der Gruppenphase setzte sich das HFV-Team mit einem 4:0-Sieg gegen die SG Unzhurst und einem 3:1-Sieg gegen den SC Sand durch. Im Halbfinale trafen die Hegauerinnen auf den ESV Waldshut und lagen bis fünf Minuten vor Spielende unglücklich mit 0:2 zurück. In einer fulminanten Schlussphase überzeugten die Würth-Schützlinge und entschieden das Halbfinale nervenstark mit 4:2 für sich. Im Finale wartete dann der SC Freiburg, gegen den sich die Hegauerinnen mit einem verdienten 3:1-Sieg durchsetzen konnten. Auf dem Bild sind (hintere Reihe von links) Co-Trainerin Sonja Fauter, Naomi Krinner, Anna Späth, Marie Stöber, Carina Reich, Nadja Sabellek, Anne Fleig, Julia Hasler und Marcus Würth zu sehen sowie (vordere Reihe von links) Eve Schmidt, Anna-Lena Scholz, Sophie Janetzka, Mona Dauwalter, Theresa Speck, Jana-Maria Butsch und Nina Finkbeiner. Bild: Hegauer FV

INFO
Kommunal
HEGAU
KURIER

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr



Volle Platten: Wenn draußen Kälte und Regen den Sonntag eintrüben, so ist es genau das richtige Wetter für Tischtennis in der Halle. Der Vorsitzende Sebastian Sery verzeichnete daher beim zweiten Tischtennis-Grümpelturnier des Tischtennisvereins Engen/Aach eine ausgezeichnete Resonanz in der Aacher Halle. Turnierleiter Jürgen Grecht versprach den Zweiertteams aus verschiedenen Vereinen viele Spiele, so dass in zwei Gruppen jeder gegen jeder mit zwei Einzeln und einem Doppelspielte. In der Gruppe A sicherten sich die Spieler vom »SVAE« ungeschlagen den Finaleinzug vor den »Zäpflekillern« aus Anselfingen. In Gruppe B ging es schon in der Vorrunde knapp her. Bei Punkt- und Satzgleichheit entschied erst der direkte Vergleich für den Finaleinzug des Vater/Sohn-Teams »Sandflo« vor der engagiert spielenden Mixed-Paarung »Pif-Paf-Poltri«. Den Siegerpokal holten sich im Endspiel souverän Holger Kiefer und Bernd Braiger vom »SVAE« vor Sandro und Florian Hecker (»Sandflo«). Den dritten Platz belegten Wilhelm Gnädinger und Roland Sonnleitner (»Zäpflekiller«) vor Gudrun und Bernd Goblirsch. Die Trainingszeiten des TTC stehen auch weiterhin interessierten Jugendlichen und HobbyspielerInnen offen; Infos unter www.ttcengenaach.wordpress.com. Bild: TTC Engen/Aach

Drei Siege

Schachklub Engen auf dem Weg nach oben

Engen. Am vorvergangenen Wochenende blieben alle drei Mannschaften des Schachklubs Engen wiederum ungeschlagen. In der Bezirksklasse Bodensee musste die **dritte Mannschaft** von Engen zum SVG Konstanz 3. Den Siegen durch Frank Wittig und Holger Döbert standen zwei Niederlagen an den Spitzenbrettern gegenüber. Das Endergebnis von 2:2 war spielgerecht und brachte die dritte Mannschaft auf einen fünften Tabellenplatz. Am 5. März empfängt Engen 3 dann den übermächtigen Gegner aus Steißlingen.

Zur selben Zeit spielte auch die **zweite Mannschaft** in der Bereichsliga Süd Gruppe 4 auswärts gegen den SK Gaienhofen. Schnelle kampflose Siege durch Klaus Bürßner und Karl Abrell führten zu einer nie erwarteten Punktechance. Die vier Remispartien an den Brettern 3 bis 6 durch Christopher Weh, Rolf Binder, Michael Hein und Sigggi Oßwald führten schließlich zu einem 2:4. Da die

beiden Spitzenbretter mit Hansjörg Nohl und Robert Schetty gegen übermächtige Gegner schließlich aufgeben mussten, wurde es dann ein 4:4 unentschieden. In Runde 7 am 5. März empfängt der SK Engen 2 die zweite Mannschaft von Konstanz.

Am Sonntag musste dann in der Landesliga Süd Gruppe 2 die **erste Mannschaft** von SK Engen beim SC Sölden antreten. Siege durch Toni Cepo, Peter Strommayer und Kai Jehnichen sowie fünf zum Teil sehr spannend verlaufene Unentschieden durch Dr. Sebastian Gattenlöhner, Jonas Engesser, Robert Eichler, Christoph Kaiser und Thomas Laier ergaben schließlich einen nie gefährdeten 5,5:2,5-Sieg und damit wieder die Festigung des ersten Tabellenplatzes.

Die Mannschaft muss in Runde 7 am 6. März dem letztjährigen Absteiger und derzeitigen Tabellenzweiten SVG Konstanz zum wohl entscheidenden Duell um den Aufstieg gegenüberreten.

TG Welschingen Hohenhewenhalle belegt

Welschingen. Am Montag, 29. Februar, fallen alle Turnstunden in der Hohenhewenhalle Welschingen aus, da die Halle belegt ist. Der Kurs »Bodyforming« findet statt.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder tgwelschingen@hegaudata.de.

Weitere Informationen unter www.tgwelschingen.de.

HSV Engen Jahreshauptversammlung

Engen. Die Jahreshauptversammlung des Hundesportvereins Engen findet am Samstag, 27. Februar, um 20 Uhr im Vereinsheim statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir lassen unsere Kunden von der Sonne verwöhnen.*

**STADTWERKE
ENGEN**



*Weil es einfach gut tut, vor allem aber das Klima schützt. So haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, innovative Technologien und regenerative Energieträger zu nutzen. Denn davon profitieren alle unsere Kunden und vor allem auch unsere Kinder. Denken auch Sie an die Zukunft. **Machen Sie mit.**

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
Telefax (07733) 9480-20

www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Knappe Niederlagen

Handballer straucheln nach starker Hinrunde

Engen. Nach einer grandiosen Hinrunde mit vier Siegen und nur einer Niederlage lief für die Herren des TV Engen sprichwörtlich alles nach Maß. Verständlich, dass das Team von Uwe Herz an diese Resultate in der Rückrunde nahtlos anknüpfen wollte, was bisher jedoch nicht gelungen ist. Durch etliche Ausfälle in der Winterpause waren die Bedingungen nicht leicht. Das Team rückte jedoch nahtlos zusammen und stellte sich mit großem Engagement und einer tollen Leistung den bevorstehenden Aufgaben.

Schade für alle, dass sich die Engener in dieser Phase der Saison nicht selbst belohnen konnten. Im Aufeinandertreffen gegen den TSC Blumberg II (25:27), den TSV Dettingen-

Wallhausen (24:27) und den TV Pfullendorf II (20:21) mussten sich die Hegauer jeweils knapp geschlagen geben. Doch leicht machten sie es den Kontrahenten keinesfalls, was die Resultate auch klar belegten. Nun heißt es, als Team weiter zusammenzurücken, Abläufe und Strukturen zu optimieren, um gemeinsam an alte Erfolge anzuknüpfen. Ob dies Früchte tragen wird, wird sich in den nächsten Wochen zeigen. Ein großes Dankeschön von der Mannschaft geht an das Engener Publikum, welches ihr Team immer großartig unterstützt und für eine tolle Stimmung in der Halle sorgt. Das nächste Spiel bestreitet der TV Engen am kommenden **Sonntag, 28. Februar**, um 18:30 Uhr in Konstanz.

Niederlage gegen Stockach

RSV-Abteilung Tischtennis verliert 5:9

Neuhausen. Am vergangenen Spieltag der Tischtennis-Bezirksliga kam es aus Sicht des RSV Neuhausen zu einer 5:9-Niederlage gegen den Tabellenvierten aus Stockach. Der Start in die Eingangsdoppel lief nicht wie geplant, denn aus diesen ging man bereits mit 1:2 in Rückstand. Das Doppel Schinzel/Walz verlor mit 1:3 und das Doppel Rathfelder/A. Schafhätule mit 2:3. Lediglich U. Schafhätule/Schrott konnten ihr Doppel wie geplant mit 3:1 für sich entscheiden. Im vorderen Paarkreuz verloren Rathfelder gegen Bruhn und A. Schafhätule gegen Michel jeweils ihre Einzel mit 0:3. Die starken Stockacher setzten ihren Lauf dann im mittleren Paarkreuz weiter, denn U. Schafhätule unterlag Graetz mit 1:3, und Walz verlor mit 0:3 gegen Philipp. Im hinteren Paarkreuz konnte dann Schrott mit einem 3:1-Sieg gegen Wacker den ersten Einzelsieg für den RSV einfahren. Schinzel unterlag allerdings gegen Stehle mit 0:3.

Zum Wechsel in die letzten

Einzel lag der RSV jetzt schon deutlich mit 1:7 im Rückstand. Rathfelder verlor sein zweites Einzel mit 0:3 gegen Michel, der an diesem Abend beeindruckendes Tischtennis spielte. A. Schafhätule bezwang im nächsten Einzel Bruhn in einem spannenden Spiel mit 3:1. Im mittleren Paarkreuz sicherte sich der RSV diesmal beide Punkte. Zuerst konnte U. Schafhätule mit einer starken Leistung im fünften Satz mit 11:1 gegen Philipp gewinnen, und Walz war kurz darauf mit einem sicheren 3:0-Sieg gegen Graetz zur Stelle. Schrott konnte dann das nächste Spiel nicht für sich entscheiden und verlor mit 1:3 gegen Stehle. So blieb es dann beim 5:9 für den Gast aus Stockach. Aufgrund des hohen 1:8-Rückstandes konnte man sich mit dem 5:9 noch einigermaßen zufrieden geben.

Nun gilt es am kommenden **Samstag, 27. Februar**, beim abstiegsbedrohten TV Gaienhofen besser ins Spiel zu starten und die Punkte mit nach Neuhausen zu nehmen.

Blickpunkt Geschäftsleben



Einen Spendenscheck in Höhe von 200 Euro überreichte Doris Hasenfratz (links), Inhaberin der »Gardinen-Galerie« in der Peterstraße 6, in der vergangenen Woche an Ronja Hoppe (rechts), Leiterin der Kinderwohnung Kunterbunt. Bei den Glücksrad-Aktionen beim letztjährigen Altstadtfest sowie beim Weihnachtsmarkt waren 160 Euro zusammengekommen, die von Doris Hasenfratz großzügig aufgerundet wurden. Beim Altstadtfest konnten die Teilnehmer zudem ankreuzen, welcher Einrichtung der Erlös zugute kommen soll. Dabei fiel die Wahl auf die Engener Kinderwohnung. Ronja Hoppe bedankte sich sehr herzlich für die Spende, die für Ausflüge oder Projekte in den Osterferien verwendet werden soll. Rund 15 bis 20 Kinder besuchen im Moment jeden Nachmittag die Einrichtung und werden nicht nur durch Hausaufgabenhilfe und schulgängendes Lernen unterstützt und gefördert, sondern die Kinderwohnung bietet auch ein sozialpädagogisches Freizeitprogramm mit verschiedensten kreativen, handwerklichen, hauswirtschaftlichen, sportlichen und erlebnispädagogischen Angeboten.



Fünfzehn Familien mit mehr als 30 Kindern, die hauptsächlich aus Syrien, Afghanistan und dem Irak geflüchtet sind, leben mittlerweile in Engen. Die Patinnen aus dem Helferkreis Engen stellten bei ihren Besuchen fest, dass bei den Familien in der Regel keine medizinische Grundausstattung für Kinder, zum Beispiel bei Erkältungen oder kleineren Verletzungen, vorhanden ist. Die City-Apothekenteam in Engen unter der Leitung von Pinepoli Argiti und Ariel Wagner griff die Anregung, hier schnell Abhilfe zu schaffen, spontan und großzügig auf. Das Apothekenteam verschenkte kleine Kinder-Taschenapotheken, unter anderem mit Fieberthermometer, Kühlpads sowie Pflaster, und stattet den Helferkreis für weitere Familien aus. Die gesunde Spende wurde glücklich und dankbar entgegengenommen.



Zum Tag der offenen Tür aus Anlass des zwanzigjährigen Bestehens des ambulanten Pflegedienstes »AKA-team« und des Umzugs in neue Räume laden Inhaberin Melanie Jahnz (rechts) und Pflegedienstleiterin Hildegard Riedmüller (links) am kommenden Sonntag, 28. Februar, herzlich in die Schützenstraße 6 ein. Auf gut 100 Quadratmetern sind neben dem hellen, geräumigen Büro auch das Schwesternzimmer, ein Lagerraum für Pflegehilfsmittel sowie eine kleine Teeküche untergebracht.

Bild: Hering



20 Jahre
Kompetenz in
der Pflege

**Wir laden ein zum
20-jährigen Jubiläum
und
Tag der offenen Tür.**

am 28.02.2016



Ambulante Kranken- u. Altenpflege

**Wir möchten mit Ihnen unser
20-jähriges Jubiläum feiern und laden
Sie herzlich zum Tag der offenen Tür
am 28.02.2016 ab 10:30 Uhr in unsere
neuen Büroräume ein.**

**Sie finden uns in der
Schützenstr. 6
(Richtung Bittelbrunn)
78234 Engen
Tel: 07733 /6893**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gewinnspiel:

Gewinnen Sie einen Frühjahrsputz!!!

Einfach Coupon abtrennen und beim Tag der offenen Tür abgeben.

Name:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:

**Gut
für die Region.**

Wir gratulieren
zum 20-jährigen
Jubiläum.



 Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Herzlich willkommen zum Tag der offenen Tür

Der Mensch steht im Mittelpunkt

»AKA-team« ist seit 20 Jahren in der häuslichen Pflege im Einsatz

Engen her. Alter und Krankheit können das bisher gewohnte Leben erheblich beeinträchtigen, bis hin zum Verlust der vertrauten Umgebung. Durch häusliche Krankenpflege und Betreuung kann jedoch oft ein Krankenhausaufenthalt verkürzt oder ein Umzug ins Pflegeheim vermieden werden. Als erfahrener und engagierter Pflegedienst bietet das »AKA-team« seit nunmehr 20 Jahren qualifizierte ambulante Kranken- und Altenpflege im Raum Engen und Tengen und in den Umlandgemeinden. Aus Anlass des 20-jährigen Bestehens und des Umzugs in neue Räume in der Schützenstraße 6 lädt der Pflegedienst am kommenden Sonntag, 28. Februar, ab 10.30 Uhr herzlich zu einem Tag der offenen Tür ein.

Im Jahr 1996 von Roswitha Jahnz gegründet, machte sich der private Pflegedienst rasch einen Namen als erfolgreiches Kleinunternehmen für qualitativ hochwertige und zuverlässige Pflege. 2008 erweiterte Roswitha Jahnz das Leistungsrepertoire ihres Pflegedienstes um das »AKA-Service-team«, das nicht nur Senioren und kranken Menschen zur Verfügung steht, sondern allen, die Hilfe in Wohnung, Haus und Garten benötigen. Als die ambitionierte Gründerin Anfang 2009 unerwartet verstarb, übernahmen ihre Töchter Melanie und Eva-Maria Jahnz den Pflegedienst.

Seit 2014 führt Melanie Jahnz alleine das Lebenswerk ihrer Mutter weiter. Zur Seite steht ihr ein kompetentes und zuverlässiges zehnköpfiges Team um Pflegedienstleiterin Hilde-

gard Riedmüller, das qualifizierte und auf den individuellen Hilfebedarf abgestimmte Grund- und Behandlungspflegeleistungen, hauswirtschaftliche Dienstleistungen sowie Betreuungsleistungen bietet, die über die reine Pflege hinausgehen. Und das 365 Tage im Jahr von 7 bis 21 Uhr und mit Notrufbereitschaft rund um die Uhr.

Die hohen Ansprüche und Anforderungen an sich selbst hat das Team aus langjährigen Mitarbeiterinnen in einem Pflegeleitbild formuliert. Um ihre Fachkompetenz zu erweitern und sie den Klienten und Angehörigen zur Verfügung stellen zu können, sind die examinierten Pflegekräfte verpflichtet, drei Fortbildungen pro Jahr zu besuchen sowie an internen Schulungen teilzunehmen. Da kein Pflegefall

dem anderen gleicht, werden in Zusammenarbeit und Abstimmung mit den Patienten, den Angehörigen und Ärzten in Beratungsgesprächen individuelle Pflegepläne erstellt. Ziel ist, nach der Feststellung der Probleme und der vorhandenen Fähigkeiten den Klienten eine optimale Versorgung und Pflege in der gewohnten häuslichen Umgebung zu bieten. »Es ist uns wichtig, zum Patienten eine vertraute, persönliche Beziehung aufzubauen«, betonen Melanie Jahnz und Hildgard Riedmüller.

Dienstpläne und Arbeitszeiten werden deshalb so gestaltet, dass ein häufiger Wechsel der Pflegeperson vermieden wird, um eine gute, von Respekt getragene Vertrauens- und Bezugsbasis zwischen Pflegekräften und Klienten zu schaffen sowie Veränderun-

gen beim Klienten frühzeitig erkennen und rasch darauf reagieren zu können. »Als Gast im Hause unserer Klienten versuchen wir, ein Höchstmaß an Privatsphäre zu wahren«, ist im Pflegeleitbild festgelegt.

Überzeugender Beweis für die hohe Qualität der erbrachten Pflegeleistungen des »AKA-teams« sind die hervorragenden Beurteilungen nach den jährlich stattfindenden Prüfbesuchen durch den Medizinischen Dienst der Krankenversicherung (MDK), die im Internet in Transparenzberichten einsehbar sind: Seit Jahren dürfen Melanie Jahnz und ihr Team auf die Benotung »1,0 ohne Empfehlungen für Verbesserungen« stolz sein. Wertvolle Hilfe leisten sie für Klienten und Angehörige übrigens auch beim Umgang mit Beschwerden.

Herzliche Glückwünsche zum 20jährigen Firmenjubiläum und dem Umzug in die neuen Räume. Wir freuen uns weiterhin auf eine gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen auch in Zukunft viel Erfolg! Ihr Team der City-Apotheke



City-Apotheke, Inh. P. Argiti e.K., Leitung Dr. Dr. med. U. Grass, Breitstrasse 8, Engen
Fon 07733 97033, Fax 07733 97035, info@apotheke-engen.de, www.apotheke-engen.de

**Herzlichen Glückwunsch!
Viel Erfolg!**

Weiterhin gute Zusammenarbeit!

Dr. med. Klaus Dr. Tuletz

Bahnhofstraße 3, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 85 45

**Klein,
aber
oho!**



tröndle
DRUCKEREI GMBH

Tröndle Druckerei GmbH
Gewerbstraße 2
D-78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 93 31
Fax 0 77 31 / 6 91 34
info@druckerei-troendle.de

Design | Vorstufe | Digital- & Offsetdruck
Papierverarbeitung | Fragen Sie an!

Briefbogen, Briefhüllen, Visitenkarten, Flyer, Kalender, Broschüren, Plakate, Aufkleber, Blocks, Mailings, Durchschreibesätze oder was auch immer: bei uns sind Sie an der richtigen Adresse.

In der Region für die Region !

20 Jahre AKA-team

Grafik
 www.ateiler-kaestle.de
 WEISCHINGER
 STEBDRUCK
 BESCHRIFTUNG
 TEXTILDROCK
 DIGITALDRUCK
 STICKEREI
 Weischinger Str. 14
 D-78247 Hilzingen
 Tel. + (49) 7739-1392
 Fax + (49) 7739-724
 atelier
 Kaestle



Nicht nur beim Tag der offenen Tür am kommenden Sonntag beantworten AKA-Chefin Melanie Jahnz (rechts) und Pflegedienstleiterin Hildegard Riedmüller gerne Fragen von Besuchern, sondern stehen Hilfe- und Pflegebedürftigen stets mit Rat und Tat zur Seite.

Bild: Hering

*Herzlichen Glückwunsch und
vielen Dank für die gute Zusammenarbeit*

Hausarzt und Betriebsarzt Praxis
Engen im Hegau

Dr. med. Manuel Fritz
Facharzt für Allgemeinmedizin
Facharzt für Arbeitsmedizin
Dr. med. Susanne Kählert
Fachärztin für Innere Medizin
Notfallmedizin, Palliativmedizin, Akupunktur
(Angestellte Ärzte)

Breitestr. 2
78234 Engen

Telefon 07733/9442-0
Fax 07733/9442-10

info@hausarzt-engen.de
www.hausarzt-engen.de

Ärztlicher Notdienst 116 117
Leitstelle Notfälle 112

**Wir gratulieren zum Firmenjubiläum
und wünschen in den neuen Räumlichkeiten
weiterhin viel Erfolg.**

**CHRISTOPHORUS
APOTHEKE**



Michael Hufenüssler
Bahnhofstr. 3 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 88 86 · Fax 0 77 33 / 89 21
Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr
www.christophorusapotheke-engen.de



Michael Hufenüssler
Vorstadt 8 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 52 57 · Fax 0 77 33 / 33 22
Mo. - Fr. 8 - 18.30 Uhr
www.stadtapotheke-engen.de

WIR GRATULIEREN
ZUM JUBILÄUM.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

moser



Das Auto.

AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH

JAHNSTRASSE 41, 78234 ENGEN, TEL. 0 77 33 / 50 50 10

TC Engen Jahreshaupt- versammlung

Engen. Der Tennis-Club Engen lädt am Freitag, 11. März, um 20 Uhr zu seiner Jahreshauptversammlung ins Clubhaus (Schwimmbadweg) ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Entlastungen und Neuwahlen.

Anträge sind bis 8. März schriftlich beim Vorsitzenden Wulf Schadwinkel oder beim stellvertretenden Vorsitzenden Lothar Glawatsch einzureichen.

Steißlingen Flohmarkt rund ums Kind

Hegau. Die Steißlinger Spiel- und Krabbelgruppe veranstaltet am Samstag, 12. März, von 10 bis 12 Uhr in der Seeblickhalle wieder ihren »Frühjahrs-Flohmarkt rund ums Kind«. Verkauft werden gut erhaltene Kinderbekleidung und -zubehör wie Spielsachen oder Kindersitze.

Tischreservierungen der Anbieter nimmt Angela Haug, Tel. 07738/214453, am Freitag, 26. Februar, von 17 bis 18 Uhr entgegen.

Aufgrund der Nachfrage können pro Person maximal zwei Tische reserviert werden. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Förderverein GHS-Aach Kleider-/ Spielzeugbörse

Hegau. Am Samstag, 12. März, von 10 bis 12 Uhr, veranstaltet der Förderverein GHS-Aach eine Selbstanbieterbörse für Kinderbekleidung und Spielzeug in der Schulturnhalle in Aach. Tischpreis: 7 Euro. Für Kinder im Grundschulalter wird ein kostenloser Flohmarkt angeboten. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Spiel- und Maltische für Kinder stehen bereit.

Infos und Reservierung bei Coletta Rigling, Tel. 07774/929985 oder per mail an foerdereverein-ghs-aach@web.de.

**HEGAU
KURIER**

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann

Singener Str. 20, 78267 Aach

Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22

Fax 0 77 74 / 2 27 72 23

astridzimmermann@online.de

oder direkt bei

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 · 78234 Engen

Tel. 07733/97230 · Fax 97231

info-kommunal@t-online.de

Zum 20-jährigen Jubiläum herzliche Glückwünsche.
Danke für die gute Zusammenarbeit und
viel Erfolg in den neuen Räumlichkeiten.

Ihr Sanitätshaus am Randen

**REHA
OSERVICE**

WOLFGANG + ROBERT MICK

Rohrertalstr.10 D-78250 Tengen

+49 (0) 7736 9219999

Fax +49 (0) 7736 9219993



Freudige Überraschung: Am 18. Februar bekam die Sozialstation Oberer Hegau in Engen überraschenden Besuch vom Vorstand der Katholischen Frauengemeinschaft. Anlass war die Übergabe einer großzügigen Spende an die Sozialstation und an den Hospizverein Singen und Hegau. Jürgen Holland, Geschäftsführer der Sozialstation, erläuterte die vielfältigen Aufgaben der Sozialstation. Wesentliche Schwerpunkte sind hier Kranken- und Altenpflege, die Tagespflege, die Betreuungsgruppe sowie die Familienpflege. In diesem Umfeld gilt es für die MitarbeiterInnen täglich neue Herausforderungen zu meistern. Positive Rückmeldungen aus dem Kreis der Patienten und Angehörigen sowie auch diese finanzielle Unterstützung zeigen den Mitarbeitern den Erfolg ihrer Arbeit. Fr. Schellhammer vom Hospizverein Singen und Hegau schilderte die tägliche Arbeit des Hospizvereins und gab einen Ausblick auf das geplante Hospiz- und Palliativzentrum in Singen. Zur Bewältigung seiner Aufgaben ist der Hospizverein in hohem Maße auf Spenden angewiesen. Nach einem ausführlichen Gedankenaustausch bedankten sich Jürgen Holland und Fr. Schellhammer für die Unterstützung der Frauengemeinschaft. Gestärkt durch ein kleines Frühstück führte anschließend Ulrika Hirt durch die Räumlichkeiten der Tagespflege. Das Bild zeigt (von links) Ulrika Hirt, Pflegedienstleiterin der Sozialstation, H. Koch, S. Graf und Fr. Braun von der Frauengemeinschaft, Fr. Schellhammer vom Hospizverein sowie Brigitte Winkler von der Frauengemeinschaft.

Musik zur Besinnung

Gitarrist Reinhard Börner spielt »Choräle auf 6 Saiten« in der Auferstehungskirche

Engen. Kirchenlieder, Choräle und neuerdings auch Volkslieder »übersetzt« der seit über 30 Jahren im schwäbischen Wilhelmstdorf lebende Reinhard Börner in eine moderne musikalische Sprache, welche die alten Lieder in neuem Gewand wiederauferstehen lässt. Am Sonntag, 6. März, bringt er sie beim Konzert »Choräle auf sechs Saiten« um 17 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche zu Gehör. Der Eintritt ist frei. Es ist das erste Konzert der diesjährigen Konzertreihe an der Auferstehungskirche und wird vom Förderkreis für Kirchenmusik ausgerichtet.

Mit seinen Musikstücken erschließt er ein Repertoire, das bisher vor allem der Orgel, dem Klavier oder chorischen Interpretationen vorbehalten war. So wird er in Engen unter anderem eine Transkription für Gitarre von Johann Sebastian Bachs »Jesu meine Freude«, »Aus tiefer Not schrei ich zu dir« und »Ein feste Burg ist unser Gott« spielen. Aber auch ein verzacktes »Befiehl du deine Wege« oder Paul Gerhards »Du meine Seele singe« finden Eingang in sein Programm.

Durch eine ausgefeilte Spieltechnik, welche die Solomelodie mit einer facettenreichen Begleitung verknüpft, entsteht ein raumfüllendes Klangerlebnis, das die Zuhörer in der Passionszeit zur Ruhe und Kontemplation kommen lässt. Die alten Meister des Kirchenliedes haben Reinhard Börner inspi-

riert, auch eigene Lieder zu schreiben - und so hat er sich inzwischen auch als Songpoet einen Namen gemacht. Für seine Lieder, die von seinen Alltagserfahrungen mit Gott erzählen, wurde er mit dem Liedermacher-Preis der Hanns-Seidel-Stiftung geehrt. Von diesen eigenen Liedern wird er neben weiteren »Regenbogen« und »Frieden auf Erden« spielen, ebenso den Song »Jeden Tag so zu leben«, der für viele zu einer Hymne geworden ist.

Bevor Börner sich ganz der Musik gewidmet hat, arbeitete er viele Jahre als Gesprächs- und Musiktherapeut in einer Suchtklinik. Seine Musik führt zur Besinnung; sie deutet auf seine poetische Art auf den Schöpfer aller Dinge hin und gibt ihm die Ehre durch das Geschenk der Musik.

Übrigens ...

... haben die zahlreichen Kinder, Jugendlichen und jungen Erwachsenen der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau, die als Sternsinger bei Wind und Wetter in Engen und den Umlandgemeinden für Kinder in Not in Bolivien und auf der ganzen Welt unterwegs waren und den Segen Gottes in die Häuser brachten, insgesamt 18.590 Euro gesammelt.

Gabriele Hering

... wir begleiten Sie auf Ihrem Weg.

Bestattungshaus Decker
 Telefon: 07731 / 99 68 - 0
 Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

AWO-Begegnungsstätte Interessante Diashow

Engen. Heute, Mittwoch, 24. Februar, findet um 15 Uhr in der Begegnungsstätte der AWO Engen, Sammlungsgasse 11, eine Diashow unter dem Titel »Unterwegs zum Mount Everest - eine Trekkingtour zum Dach der Welt« statt. Frank Wittig wird mit seinen Bildern und Kommentaren etwas Freude in den Winter bringen. Die AWO Engen würde sich über eine rege Teilnahme sehr freuen, der Eintritt ist frei.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Begegnung Einheimische und Asylsuchende Café International

Engen. An jedem vierten Donnerstag eines Monats findet von 16 bis 18 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirchengemeinde in der Heuweißenstraße in Engen ein »Café International« statt.

In zwangloser Atmosphäre wird bei Kaffee, Saft und Kuchen gespielt, gemalt, geredet und ganz nebenbei Deutsch gelernt.

Auch das eine oder andere Problem kann besprochen und vielleicht sogar gelöst werden. Wer daran denkt, beim Helferkreis mitzuarbeiten, kann hier erste Kontakte knüpfen.

Das nächste Café findet morgen, Donnerstag, 25. Februar, statt.

Besondere Art von Einkehr und Gotteserfahrung

Taizégottesdienst am Samstag in Neuhausen

Neuhausen. Taizé heißt ein kleiner Ort im französischen Burgund, wo Frère Roger vor circa 70 Jahren eine ökumenische Bruderschaft gründete. Über Jahrzehnte ist dieser Ort zu einem Magneten für Menschen, insbesondere für Jugendliche, aus allen Kontinenten geworden. Mittelpunkte des dortigen Lebens sind die dreimal am Tag stattfindenden Gebete, die von einer außergewöhnlichen Schlichtheit geprägt sind. Eine durch Kerzenlicht erleuchtete Kirche, einfache, einprägsame, sich immer wiederholende Gesänge und Schrifttexte sind die wesentli-

chen Elemente dieser Gebete. Es geht darum, Stille zu finden, zu singen und zu beten. Es gibt keine Predigt oder Textauslegung, dafür aber ausreichend Ruhe, den eigenen Gedanken zu folgen, sich Gott zuzuwenden, auf ihn zu hören und die Gemeinschaft mit den anderen zu spüren.

Im Stile von Taizé wird die Vorabendmesse am kommenden Samstag, 27. Februar, um 18.30 Uhr in der Kirche in Neuhausen gefeiert. Ein Taizégebet (ohne Eucharistiefeier) wird am 4. Fastensonntag, 6. März, um 18:30 Uhr in der Stadtkirche Engen stattfinden.

Ev. Kirchengemeinde Jugendkantorei singt

Engen. Die Jugendkantorei der evangelischen Kirche wird den Gottesdienst am Sonntag, 28. Februar, um 10 Uhr in der Auferstehungskirche, musikalisch gestalten. Zentrales Stück wird »Can you hear me?« von dem englischen zeitgenössischen Komponisten Bob Chilcott sein. Darin geht es um ein »Gespräch« von Jugendlichen mit einem gehörlosen Jugendlichen. Wie nimmt er »meine« Welt wahr? Wie nimmt man seine Welt wahr? Es geht um Beziehungen, Beziehungen sowohl zu den Mitmenschen, als auch zu Gott. Im Anschluss an den Gottesdienst wird zum Kirchencafé eingeladen.

Förderkreis für Kirchenmusik Jahreshauptversammlung

Engen. Zu seiner Jahreshauptversammlung lädt der »Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen« am Freitag, 26. Februar, um 20 Uhr ins evangelische Gemeindehaus ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Neuwahlen des Vorstands sowie die Vorstellung von Projekten.

Watterdingen Film- und Gesprächsabende

Hegau. Vor 2.000 Jahren verkündete Jesus von Nazareth das Reich Gottes, in dem alle Menschen gleich sind. In einer strengen, patriarchal geprägten Zeit war das revolutionär, und so folgten ihm auch viele Frauen nach. Über die Jahrhunderte hinweg sind viele dieser Frauen als weibliche Vorbilder verschwunden und in Vergessenheit geraten. In einem Dokumentarfilm von Maria Blumencron geht es am Donnerstag, 3. März, um 20 Uhr im Pfarrheim in Watterdingen, auf die Spurensuche dieser vergessenen Frauen. Ein Gesprächsabend zu Lydia und Junia findet für Interessierte am 10. März und ein Gesprächsabend zu Maria Magdalena und Phöbe am 17. März unter der Leitung von Monika Messmer statt, jeweils um 20 Uhr im Pfarrheim in Watterdingen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Alt-Kath. Pfarrgemeinde Autobahnkapelle

Hegau. Zur Eucharistiefeier morgen, Donnerstag, 25. Februar, um 19 Uhr, wird herzlich in die Autobahnkapelle in Engen eingeladen.

Weltgebetstag aus Kuba

Am 4. März ab 16.30 Uhr
Einstimmung und um 19 Uhr Gottesdienst

Engen. Einen ganzen Tag, ist nicht erst seit Beginn der von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang, singen, beten und loben am Weltgebetstag am Freitag, 4. März, rund um den Erdball eine Vielzahl von Christen Gott. Für dieses Jahr haben Frauen aus Kuba die Liturgie gestaltet. Unter dem Titel »Nehmt Kinder auf und ihr nehmt mich auf« erzählen sie von ihren Sorgen und Hoffnungen angesichts der Umbrüche in ihrem Land. Schon von Christopher Columbus als »schönste Insel, die Menschengenomen jemals erblickten«, bezeichnet, ist Kuba mit subtropischem Klima, weiten Stränden und wunderschöner Landschaft ein Naturparadies.

Nach der Revolution von 1959 wurde Kuba ein sozialistischer Staat und daraufhin jahrzehntelang isoliert - samt Wirtschaftsblockade von den USA. Obwohl Frauen und Männer rechtlich gleichgestellt sind, klaffen Ideal und Wirklichkeit oft weit auseinander, und traditionelle Rollenbilder prägen den Alltag. Die meist Vollzeit berufstätigen Kubanerinnen sind oft allein verantwortlich für Haushalt, Kinder und die Pflege Angehöriger. Die Sowjetunion leistete Kuba bis zu ihrem Zusammenbruch Anfang der 1990er-Jahre Waren- und Finanzhilfe. Seitdem erlebt der Karibikstaat eine tiefe wirtschaftliche und soziale Krise. Er

ist nicht erst seit Beginn der US-kubanischen Annäherung Ende 2014 ein Land im Umbruch - mit seit Jahren wachsender Armut und Ungleichheit.

Das Weltgebetstagsteam Engen lädt alle Frauen und Männer herzlich ein, am 4. März den Weltgebetstag aus Kuba im Katholischen Gemeindezentrum in Engen zu feiern. Zur **Einstimmung ab 16.30 Uhr** gibt es Bilder und Berichte vom Leben der Frauen und ihren Familien in Kuba, lebendige Lieder, rhythmischen Tanz und stimmungsvolle Meditation.

Kostproben der kubanischen Küche werden **ab circa 18 Uhr** angeboten. **Um 19 Uhr** beginnt der **Gottesdienst**, in dem die kubanischen Frauen mit allen ihren Glauben feiern. Jesus lässt im zentralen Lesungstext Kinder zu sich kommen und segnet sie (Mk 10,13-16). Ein gutes Zusammenleben aller Generationen begreifen die kubanischen Weltgebetstagsfrauen als Herausforderung - hochaktuell in Kuba, dem viele junge Menschen auf der Suche nach neuen beruflichen und persönlichen Perspektiven den Rücken kehren. »Im Gottesdienst zum Weltgebetstag 2016 erleben wir, was Gottes Liebe für uns und unsere Gemeinschaft bedeutet - weltweit und vor unserer Haustür«, so das Weltgebetstagsteam.

Herzlichen Dank

für die Glückwünsche und Geschenke zu meinem

90. Geburtstag.

Engen, Uhlandstr. 11

Karl Hertenstein

Die Evangelische Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen sucht für ihren neuen Pfarrer mit Familie ein

Haus zur Miete

ab Juni 2016 oder später.

Wir freuen uns über jedes Angebot.

Kontakt: Tel.: 0151/29173592

Unsere Jubilare

- Frau Irmgard Witzleb, Engen, 85. Geburtstag am 25. Februar
- Frau Aloisia Bechler, Engen, 85. Geburtstag am 1. März

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: Uhr unter 07733/6340 (Engen)
Samstag, 27. Februar: Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035
Sonntag, 28. Februar: Haydn-Apotheke, Konstanzer Straße 75, Radolfzell, Telefon 07732/910050
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25
Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.
Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164
Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller
Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300
AKA-Team, Hewenstr. 19, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893
Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879
LyRo Häuslicher Pflegedienst, Sporgasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116
Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420
Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040
Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)
Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311
Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787
Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de
Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de
Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309
Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300
Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.
 An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.
Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244
Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

Stadtkirche Friedensgebet

Engen. Herzlich wird zum nächsten ökumenischen Friedensgebet am Mittwoch, 2. März, um 18.15 Uhr in die Engener Stadtkirche eingeladen. Im Fokus stehen die Menschen im Heiligen Land, die unter dem Dauerkonflikt zwischen Palästinensern und Israelis leiden.

Noch immer trifft zu, was Jesus damals in Trauer und Sorge über Jerusalem sagte: »Wenn doch auch du erkennstest zu dieser Zeit, was zum Frieden deinen Augen verborgen.«

Stadtkirche Sonntag »Laetare«

Engen. Der Kirchenchor HERA gestaltet am Sonntag, 6. März, in der Engener Stadtkirche die Eucharistiefeier zum vierten Fastensonntag um 10.30 Uhr. In vorfestlicher Osterfreude singt der Chor Teile aus der »Missa crucis« in G, opus 151, und aus den fünf Hymnen das »Angelis suis« von Gabriel Rheinberger für Bariton, Chor und Orgel. Das Baritonsolo übernimmt Rolf Schloßmann. Zudem wird der passende gregorianische Eingangsgesang »Introitus« vorgetragen

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 27. Februar:

Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr

Ehingen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Neuhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 28. Februar:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe

Bargen: 9 Uhr Hl. Messe

Bittelbrunn: 9 Uhr Hl. Messe

Mühlhausen: 9 Uhr Hl. Messe

Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe

Zimmerholz: 10.30 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Krankenkommunion: Die nächste Krankenkommunion ist in Engen am Freitag, 4. März, um 9.30 Uhr.

Zimmerholz - Rosenkranz: In Zimmerholz wird dienstags um

18.30 Uhr herzlich zu den Rosenkranzgebeten in der Fastenzeit eingeladen.

Oasentag: Die Katholische Land-

frauengemeinschaft lädt am Samstag, 27. Februar, ins Pfarrzentrum

Sankt Josef in Stockach-Wahlwies ein. Für die Teilnehmerinnen wird es ein Tag zum gemeinsamen Inne-

halten, Aufatmen und innere Kraft-

quellen aktivieren. Die Gestaltungselemente beinhalten kreatives und

meditatives Tanzen, Tönen, Singen,

eutonische Körperspürübungen,

schöpferisches Gestalten, Gebet

mit Leib und Seele sowie die Hin-

führung zur »kreativen« Stille. Referentin ist Gertrud-Maria Chupik.

Die Kosten betragen 22 Euro. Infos und Anmeldung bis morgen, 25. Februar, bei Linda Renner, Tel. 07771/3779.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit dem evangelischen Pfarrer Bernd Stockburger

Evangelische Kirche Gottesdienst

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst, Jugendkantorei (Pfarrer Hilsberg), Kirchencafé

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die

Kreise im evangelischen Gemeinde-

haus neben der Kirche statt. Wo

sich die Hauskreise treffen, kann

beim Evangelischen Pfarramt, Tel.

07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 9.30 Uhr Krabbelgruppe,

17 Uhr Konfi-Unterricht,

20 Uhr Hauskreis Senfkorn

Donnerstag: 16 Uhr Café Interna-

tional

Freitag: 19.30 Uhr Jugend

Montag: 19 Uhr Jugendkantorei,

20 Uhr Kantorei

Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkanto-

rei Jubilare in verschiedenen Gruppen

Christliche Gemeinde

Sonntag: 10 Uhr Impuls-Gottes-

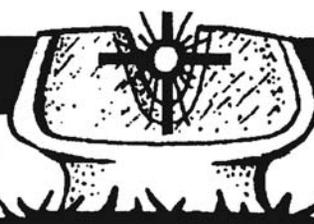
dienst mit Norbert Lieth, separater

Kindergottesdienst, Am Bahndamm

3, (www.cg-engen.de)

W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Sky-Sports-Bar

**Täglich ab 9 Uhr
Sonntags ab 14 Uhr**

Merkur, Novogaminetto

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch*

Engen, Bahnhofstraße 4

Preiswerte Äpfel
versch. Sorten, knackig & frisch
Mo. - Fr. 15 - 18 Uhr,
Sa. 9 - 16 Uhr oder nach Vereinb.
Tel. 07733/2222, 0174/7670491
Obstbau Familie Schamberger
78259 Mühlhausen · Bahnhofstr. 24

Wir kaufen Ihr Auto

Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Suche erfahrene
deutschsprachige
Reinigungskraft
Fahrzeug erforderlich.
Mo., Di., Fr.
auf Minijob-Basis

P.E P.E Reinigung & Service
Elena Pappalardo

Friedrich-Mezgerstraße 34
78234 Engen
+49 77 33 / 503 352
+49 172 / 4070 179
info@pe-reinigung.de
www.pe-reinigung.de

Wir sind Ihr Spezialist für Reinigungen aller Art

- Gebäudereinigung
- Praxisreinigung
- Büroreinigung
- Glasreinigung
- Privathaushalte



www.pe-reinigung.de

wir bilden aus

Notdienst

KERSCHBAUMER

Heizung Bäder Service

mit uns wird's kuschelig warm

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870
www.kerschbaumer.de



Gastfamilien gesucht

Französische Schüler auf Klassenfahrt suchen ab 14. März für 4 Nächte nette Gastfamilien. Die Schüler nehmen an organisierten Tagesprogrammen teil. Es werden immer mindestens zwei Schüler pro Familie untergebracht. Aufwandsentschädigung: 20 Euro/pro Tag und Schüler. Nähere Auskunft über Termine: C. Hamadi, Tel. 07731/975787

Auszubildende (m/w) zur

Medizinischen Fachangestellten gesucht

*Vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit ab Sept. 16
in internistisch-allg.med. Hausarztpraxis geboten.
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.*

Praxisgemeinschaft Dres. med. Strobel u. Burchardt
Vorstadt 9-11, 78234 Engen
Tel: 07733/7864, arztpraxis-dres-strobel-burchardt.de

Verkäufer/in für Tankstelle

für Frühschicht Mi., Do. u. Fr. gesucht.

Schriftl. kurze Bewerbung an:
Tank in - Gewerbestr. 1 - Hilzingen

gesucht + gefunden

Sonstiges

Großer Garagenflohmarkt

Haushaltsauflösung
Im Rohmen 85, 78259
Mühlhausen, Sa. 27.2.2016
von 10.30 - 16 Uhr
Tel. 0152 / 34 26 66 15

Welche Rentner

ab 65 +, Ehepaare, Einzel-
personen, haben Interesse an
gelegentlichen Treffen,
Wandern, Reisen, Radfahren,
Kegeln, eventuell Stammtisch
... alles, was Freude macht!
Bitte meldet Euch!

Zuschriften unter Chiffre 1734
an Info Kommunal Verlag

Zu verschenken

Eckbank
1,25 x 165 m,
2 Stühle und Ausziehtisch
Tel. 0 77 33 / 54 65

Stellenmarkt

Fleißige junge Frau
sucht Beschäftigung als
Haushaltshilfe
in Engen
Tel. 0157 / 53 52 81 24

Mietgesuche

3-köpfige Familie

sucht sehr dringend
3 - 4-Zimmer-Wohnung
in Engen und Umgebung zum
schnellstmöglichen Einzug
Tel. 0157 / 59 35 - 7169

Vermietungen

DG-Wohnung

in Engen-Biesendorf, 4 Zi.,
EBK, Bad und gr. Balkon
Tel. 0 75 53 / 10 82

Tiermarkt

Golden Retriever Hündin

ruhig u. gut erzogen, sucht
gelegentlich liebevollen
Pflegeplatz
Tel. 0 77 33 / 50 30 90

Leistungsstarkes Team
sucht motivierte Verstärkung:

Maurer/-in



Bauunternehmen Dieter Leute
Büro: Hombergstr. 6 - 79798 Jestetten
Tel: 0172 637 95 65

www.leute-bau.de Bauhof: Klettgau-Griessen

Wir suchen Dich,

die exam. **Pflegfachkraft**,
die mit ihren Kompetenzen etwas bewegen
und erreichen will.

Wir bieten: 13. Monatsl., nur 1 Sonntag Dienst pro Monat,
jährliche Weiterbildungen, gute Bezahlung

Was wir erwarten,
erfahren Sie in einem persönlichen Gespräch.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:



z. Hd. A. Holewa
St. Georg-Str. 1
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 81 62

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de



Mathematik-Prüfung

Abitur/Realschule, in den Osterferien
Nur noch wenige Plätze frei.

Die Hotline zum Schulerfolg:
0800 - 80 90 811 (kostenfrei für Sie!)
Markus Braun, Jahnstraße 1, 78234 Engen

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



Beton Bohr- und Schneideservice GmbH
Tel. 0041 76 340 54 99, bbs@shinternet.ch

• präzise • schnell • staubfrei

BETON

bohren
spalten
sägen
fräsen



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Verstopftes Rohr?

☎ 07774/909011

Abwassertechnik WILMS



www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen

Reinigungsservice Maria-Teresa Albanese

Sauber, zuverlässig, gut und
erschwinglich

Biete Ihnen die Reinigung
von Büros, Praxen, Treppen-
häusern, Geschäftsräumen
und auf Anfrage vieles mehr!

www.reinigungsservice-
albanese.de
Tel. 0151 / 14 94 02 42

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice

Winterzeit ist Einbruchszeit!

10 % Rabatt auf Einbruchsschutz

im Februar und März 2016!

Gerne beraten wir Sie rund um das Thema Einbruchsschutz
und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen
und zuverlässigen
Reparaturservice für
Fenster, Haustüren und Rollläden!



Martin Baier

Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen

Tel. 0 77 34 / 93 18 37

Fenstermontage.baier@t-online.de

SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Shop

Sauna
Solar
Fitness

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

jetzt

... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

Hereinspaziert und herzlich
Willkommen in unserem

Werksverkauf

Dienstag, Donnerstag und Freitag
09.00 Uhr – 12.00 Uhr
13.00 Uhr – 18.00 Uhr

Schlör Bodensee-Fruchtsaft GmbH & Co. KG
Eisenbahnstr. 20 · 78315 Radolfzell am Bodensee
Telefon 07732/9971-0 · www.schloer.de